La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 91 n°49 • du 23 au 29 mars 2005 • SAINT-BONIFACE

1,10 $ + taxes

Spécial rénovations

Le grand ménage du printemps est une de vos traditions familiales? Le printemps est aussi l'époque des rénovations. Ne manquez pas notre spécial pour savoir pourquoi rénover et comment s'y prendre.

■ Pages 10, 11 et 12.

Citation de la semaine

« C'est en rencontrant des gens qu'on arrive à concrétiser le visage de la pauvreté. »

L'économiste Jesi Chancy-Manigat a donné aux Manitobains qu'elle a rencontrés une idée des conditions de vie dans laquelle vivent les habitants de son pays, Haïti.

■ Page 7.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca



photo : Sophie Allard

À bas, les pylônes!

Après des mois de tergiversations, Winnipeg a finalement trouvé les sommes nécessaires pour assurer l'enfouissement des lignes électriques qui traversent le nord de Saint-Boniface. Une bonne nouvelle que le maire Sam Katz, et le conseiller Franco Magnifico, étaient heureux d'annoncer. ■ Page 3.

Oui à Louis Allain!

Bâtisseur d'écoles et de francophonie, le directeur de l'école Aurèle-Lemoine de Saint-Laurent, Louis Allain, a reçu à Québec l'insigne de l'Ordre de la francophonie.

■ Page 16.

Joyeuses Pâques

L'équipe de *La Liberté* souhaite de joyeuses Pâques et un beau congé pascal à tous ses lecteurs et rappelle à sa clientèle que les bureaux du journal seront fermés vendredi Saint, et ouverts lundi prochain.



SEMAINE DE LA FRANCOPHONIE

Fêter la francophonie... en Haïti!

Christianne HACAULT

La Journée internationale de la Francophonie a été célébrée, le 20 mars, dans plus de 50 pays. Bien que plusieurs ont su profiter des activités organisées au Manitoba, l'artiste et musicien Gérald Laroche a participé aux festivités en Haïti. « C'est l'ambassadeur du Canada en Haïti qui m'a contacté pour que j'en fasse partie, explique-t-il. J'ai écouté à plusieurs reprises le message laissé sur mon répondeur pour m'assurer que j'avais bien compris! Il expliquait qu'il m'avait vu en spectacle et a insisté pour que je participe à la célébration du 20 mars, ainsi qu'aux spectacles du Festival international du conte et de la chanson francophones. » Au cours de son séjour en Haïti, Gérald Laroche a présenté quatre spectacles et assisté à une soirée officielle en l'honneur du secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie, Abdou Diouf.

Gérald Laroche, qui a déjà fait des tournées en Europe et en Afrique, a modifié son spectacle afin de mieux l'adapter à son public. « Je ne change pas la musique, mais il faut que j'adapte la manière que je conte, précise-t-il. Je garde les expressions d'ici, mais je les entoure d'expressions plus internationales pour qu'ils comprennent sans que j'aie à répéter. Lorsque je décris le paysage du Manitoba, j'utilise des références qui sont familières au public. Par exemple, quand je suis en Europe, je dis que la superficie du Lac Winnipeg est égale à la moitié de celle de la Suisse. Là ils comprennent à quel point ce lac est grand. » Gérald Laroche prend aussi soin d'incorporer plusieurs gestes afin d'assurer une meilleure compréhension de l'histoire.

Au cours de son séjour en Haïti, Gérald Laroche anime aussi des ateliers sur la bande dessinée, qui seront filmés par la Télévision nationale d'Haïti pour en créer des outils pédagogiques. « Ce qui m'intrigue, c'est de voir comment les jeunes vont interpréter leur monde visuel, indique-t-il. Je leur enseigne la base, mais le produit final est plutôt influencé par leur environnement et leur entourage. Au Manitoba, les jeunes vont dessiner des chiens, des chats, des hamsters. Mais les influences ne sont pas du tout les mêmes là-bas. J'ai hâte de voir ce que ça va donner. »

Coup d'œil national



Célébrons la richesse de notre langue et de notre identité francophone.

Soyons fiers de la diversité de notre francophonie à travers le monde.

L'honorable Maria Chaput
Sénatrice (Manitoba)

Pièce 412, édifice Victoria
Le Sénat du Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0A4



Téléphone : (613) 943-2435
Téléphone sans frais : 1 800 267-7362
Télécopieur : (613) 943-2482
Courriel : chapum@sen.parl.gc.ca
Site Internet : www.sen.parl.gc.ca/mchaput



South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office régional de la santé à caractère bilingue dont le mandat est la planification, la coordination et la livraison de l'ensemble des services de santé à environ 56 000 résidants de cette région rurale multiculturelle manitobaine. Pour plus de renseignements, visitez notre site Web à www.sehealth.mb.ca.

Infirmier(re) auxiliaire
Centre médico-social DeSalaberry (Saint-Pierre-Jolys MB)
Bilingue, Temps partiel (0.6 ETP)
terme jusqu'au 16 octobre 2005

Le Centre médico-social deSalaberry est un établissement de soins actifs qui offre des services médicaux et d'urgence auquel est rattaché un foyer de soins personnels. Le ou la titulaire travaille sous la direction de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé.

Qualités:

- Membre du CLPNM
- Certificat valide en RCR-soins immédiats
- Capacité de travailler avec un minimum de supervision
- Capacité d'établir et d'entretenir de bonnes relations de travail
- Santé mentale et physique nécessaire pour répondre aux exigences du poste
- Être bilingue (français et anglais)

Conditions d'emploi :

- Vérification de casier judiciaire et du registre de l'enfance maltraitée requis
- Permis de conduire de classe 5 valide et en vigueur et accès à un véhicule

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ (en français ou en anglais) au plus tard **le 4 avril 2005** à : South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.
Service des ressources humaines | C.P. 470 | La Broquerie MB R0A 0W0
Télécopieur : (204) 424-5888 courriel : dpattyn@sehealth.mb.ca

Le Sud vous intéresse...



➤ votre destination carrières

Réseau action femmes

SAVIEZ-VOUS QUE

À CET INSTANT, au Canada, les prédateurs de l'Internet et de la pornographie infantile peuvent :

Collectionner de la pornographie infantile avec des enfants « consentants » âgés de 14 ans et plus!

Retenir leur passeport pour des voyages sans restriction!

Recevoir le pardon!

Changer leurs noms!

Déménager de province en province sans que le public soit mis au courant de leurs allées et venues!

Entrer au Canada avec de la pornographie infantile et ne recevoir qu'une contravention!

Recevoir une sentence conditionnelle pour l'exploitation des enfants!

Attirer les enfants de 14 ans et plus en-ligne dans l'anonymat le plus complet sans loi pour les arrêter!

QUE POUVONS-NOUS FAIRE

pour arrêter ce problème grave?

Réseau action femmes (Manitoba) inc., en collaboration avec l'organisme Au délà des frontières a participé activement à la campagne de cartes postales en faisant parvenir près de 1000 cartes postales au gouvernement fédéral pour que l'âge de consentement à des relations sexuelles change.

Un an plus tard, RIEN n'a changé!

Nous incitons la population du Manitoba de continuer à nous aider pour que ça change!

Selon Maître Norman Boudreau, vice-président d'Au-délà des frontières, la campagne de cartes postales a permis de sensibiliser les politiciens. Toutefois, pour que la campagne aie plus de poids, nous devons maintenant continuer en envoyant des lettres personnelles à notre député fédéral à Ottawa.

PRENONS QUELQUES MINUTES cette semaine pour écrire une lettre demandant que l'âge de consentement à des relations sexuelles soit augmenter à au moins 16 ans. Adressez cette lettre à votre député fédéral à Ottawa et vous pouvez la poster gratuitement.

Pour plus d'information communiquer avec
Marlene L. Cormier, directrice de Réseau action femmes (Manitoba) inc. au (204)231-7063.

Patrimoine canadien | Canadian Heritage



Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Journalistes : **Sophie ALLARD, Christianne HACAULT** et **Mélanie MORIN** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Inné DICKO** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 34,20 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 37,45 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

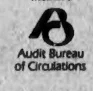
Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455

membre






SAINT-BONIFACE

Les lignes d'hydro seront enfouies

Source de frustration depuis des années pour les résidants du secteur, les lignes hydroélectriques à haute tension dans le quartier nord de Saint-Boniface sont appelées à disparaître du paysage.

Sophie ALLARD

Les résidants du Domaine Marius-Benoît, dans le nord de Saint-Boniface, n'en ont plus pour longtemps à devoir endurer les disgracieux pylônes d'Hydro-Manitoba dans leur quartier. Après 16 ans d'attente, la ville de Winnipeg a annoncé la semaine dernière qu'elle allait enfin procéder à leur enfouissement.

« Toute la ligne, sans exception, sera enfouie », a promis le maire de Winnipeg, Sam Katz, en parlant de la douzaine de pylônes qui longent la rue Aubert jusqu'au parc Whittier.

Le projet de 3,5 millions $ sera payé à parts égales par la Ville de Winnipeg et Hydro-Manitoba. Cette dernière avait depuis longtemps assuré sa part du contrat. Le problème, c'est que la ville a mis beaucoup de temps à dégager les sommes requises.

Jusqu'à tout récemment, il ne lui manquait que quelques dizaines de milliers de dollars pour boucler son budget. Le manque à gagner a finalement été puisé dans le fonds de réserve du Comité communautaire Riel.

Promesse tenue

Le maire Katz a admis que ça ne prenait pas la Tête à Papineau pour réaliser qu'il fallait remédier à la situation une fois pour toutes.

« Les gens ne pouvaient plus vivre avec ce genre de monstruosité dans leur cour. Ça ne prend pas beaucoup de jugeote pour comprendre que cela aurait dû être fait depuis des lustres », a lancé Sam Katz. « Je ne suis pas en mesure d'expliquer pourquoi rien n'a été fait avant : je ne suis là que depuis huit mois », a-t-il déclaré en guise d'explication, se gardant bien de trouver des excuses à l'ancienne administration municipale.

De son côté, le conseiller de Saint-Boniface, Franco Magnifico, savourait sa victoire. « C'est un grand jour », a-t-il lancé fièrement. Lui qui avait été la cible de critiques de la part de résidants en colère a enfin pu leur dire : mission accomplie. « C'était l'une de mes priorités et j'ai tenu parole », a déclaré le conseiller Magnifico.

« Il était temps »

Soulagé de la tournure des événements, le président de l'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface, Roland Marcoux, dit que personne ne va s'ennuyer des pylônes qui défigurent le quartier depuis trop longtemps : « Il était temps. »

« Je lève mon chapeau à Greg Selinger. Lorsqu'il était ministre responsable d'Hydro-Manitoba, c'est lui à mon avis qui a trouvé la vraie solution (en établissant que si une communauté paye la moitié des coûts d'enfouissement des lignes, Hydro s'engage à payer le reste de la facture). Il faut aussi donner du crédit à Franco Magnifico : c'est lui qui a réussi à convaincre le maire Katz de le régler, le maudit problème », s'est exclamé Roland Marcoux.

Des résidents contents

Ross Rempel possède une résidence dans la rue Aubert. Une de ces pylônes électriques est planté dans sa cour, occupant presque tout l'espace. « Cela fait huit ans que je reste ici et franchement, je suis content d'apprendre que cela va enfin disparaître », a-t-il dit lors de la conférence de presse, qui s'est justement déroulée sur son terrain.

photo : Sophie Allard

Sam Katz et Franco Magnifico : un maire et un conseiller heureux d'annoncer une bonne nouvelle dans Saint-Boniface.



photo : Sophie Allard

Ross Rempel : bientôt plus de pylône dans sa cour!

« C'est un beau coin, tranquille, plein d'arbres. J'aime vivre ici, mais depuis qu'on sait que les lignes à haute tension peuvent être dangereuses pour la santé, ça nous inquiétait ma femme et moi », a expliqué Ross Rempel. Un avis que partage une autre résidante du secteur, Lucille Cenerini. « Il y a des fils qui passent dans ma cour et j'ai vraiment hâte de ne plus les voir », dit-elle. Lucille Cenerini a bon espoir que la Ville réussira à procéder à l'enfouissement dans les délais promis, soit un an.

Le directeur du développement économique à Entreprises Riel, Normand Gousseau, est quant à lui plus réaliste : « Comme tout bon projet de construction, il y a toujours des retards. Cela pourrait aller jusqu'à deux ans avant que tout soit fait. »

Il se console cependant à l'idée que des projets de développement résidentiel, comme celui de la Pointe Hébert, vont pouvoir aller de l'avant plus rapidement. « Avec les pylônes, l'intérêt de développer le secteur n'est pas là, constate Normand Gousseau. Ce n'est pas beau. Et on dira ce qu'on voudra, vivre sous une tour qui pousse 60 000 volts, personne ne va venir me dire que c'est bon pour la santé. Maintenant, ça ouvre la porte à plein de choses. »

Il cite en exemple l'édifice du Rendez-vous. « Une fois que les pylônes ne seront plus là, le Festival du Voyageur sera mieux positionné pour vendre le terrain. »

CDC CHABOILLÉ

Saint-Pierre-Jolys lance une campagne de charme

La Chambre de commerce de Saint-Pierre-Jolys a profité de l'assemblée générale annuelle de la Corporation de développement communautaire (CDC) Chaboillé, le 14 mars, pour mettre en branle une nouvelle campagne de publicité.

Le projet intitulé *Vive la vie en campagne* vise à inciter les gens à venir s'établir dans la localité. Avec l'aide des gens d'affaires locaux, la Chambre de commerce a fait imprimer 60 000 dépliants promotionnels, qui seront distribués dans les municipalités avoisinantes. Toutefois, indique le président de l'organisme, Luc Catellier, le public cible de la campagne se trouve dans le sud de Winnipeg, dont Saint-Boniface, Saint-Vital et Windsor Park.

Luc Catellier estime que Saint-Pierre-Jolys a en main des atouts qui sauront séduire, dont un milieu accueillant et des commerces florissants. « Il faut aussi compter qu'une maison neuve coûte ici 135 000 $ (terrain compris). Ce n'est vraiment pas cher », souligne-t-il.

La campagne de promotion en deux phases comprend aussi des panneaux promotionnels placés à Winnipeg pour une période de trois mois. « Notre objectif, indique Luc Catellier, est d'aller chercher une dizaine de nouveaux arrivants au cours de l'année. »

CDC Chaboillé

La municipalité de Salaberry a par ailleurs reconduit le financement de la CDC Chaboillé pour l'année 2005-2006.

Selon l'agente de développement économique de la CDC Chaboillé, Murielle Bugera, bon nombre de projets en cours vont se poursuivre dans les mois à venir, tels que le Corridor Chaboillé (projet de rue Principale).

S.A.

Mot de la direction

Un nouveau projet dont nous sommes très contents!

Le Cercle de presse francophone du Manitoba, Envol 91,1 FM et *La Liberté* annoncent officiellement cette semaine le démarrage d'un nouveau projet qui nous semble emballant et plein de promesses.

Intitulé Action média, ce projet vise à fournir à des jeunes :

- de la formation en communication-média
- des occasions concrètes de réaliser des reportages en radio ou en presses écrites, d'animer des émissions de radio
- de concevoir, animer et réaliser des émissions de radio et cahiers spéciaux qui seront diffusés par Envol et *La Liberté*.

Ce projet donnerait également des outils aux jeunes qui veulent participer à leur radio et journal scolaire.

Notre saison débutera par un camp de journalisme tenu en début d'année scolaire, avec les équipes de jeunes intéressés par cette formation. Les jeunes seront ensuite appelés à réaliser des produits (articles, reportages, entrevues, etc.) pour leur média scolaire et/ou pour un média jeunesse. Ces reportages pourraient également être diffusés sur Envol, et publiés dans les pages Dans nos écoles de *La Liberté* ou encore dans le *Journal des jeunes*.

Une démarche semblable seras entreprise pour les jeunes de niveaux collégial et universitaire, ainsi que pour ceux et celles qui sont en situation d'emploi et qui voudraient participer.

Pour la réalisation de ce projet, nous avons obtenu l'appui financier du Fonds d'initiatives jeunesse de Francofonds et nous attendons des réponses à une autre demande faite à Patrimoine canadien.

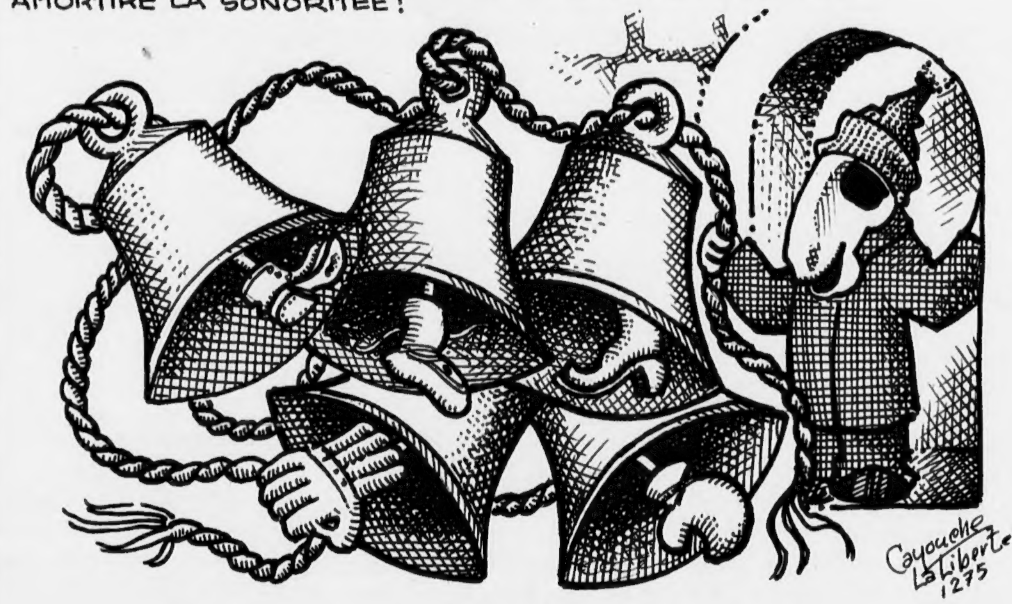
Ce printemps, le projet Action média travaillera en priorité avec l'équipe des Jeux de la francophonie, pour que les jeunes de toutes les provinces et territoires inscrits au volet média des Jeux, puissent bénéficier d'un minimum de formation avant leur ouverture. Comme leur mandat sera de faire la couverture des Jeux, nous voulons nous assurer qu'ils auront les outils nécessaires pour que cette expérience soit une réussite.

Les partenaires d'Action Média, ainsi que Radio-Canada, prêteront ainsi des journalistes pendant la durée des Jeux pour servir de mentors et de guides aux jeunes reporters qui viendront de partout au pays.

Nous sommes également heureux d'annoncer la nomination de la coordonnatrice de ce projet. Ancienne journaliste à *La Liberté* et ancienne animatrice à Envol, Dominique Philibert est la candidate tout indiquée pour remplir ce mandat, d'autant plus qu'elle détient également de l'expérience en formation auprès de jeunes. Nous lui souhaitons la meilleure des chances dans la poursuite de son mandat!

Ce projet revêt une grande importance aux yeux de ses partenaires. D'abord, parce qu'il nous permet de répondre à une demande : nous répondons tous, chaque année, à des demandes diverses de formation en journalisme. Ensuite, parce que nous croyons que la pratique des médias donne aux jeunes une occasion réelle, vraie, concrète d'utiliser leur langue dans un contexte soutenu. Enfin, parce que la pratique des médias permettra de soutenir le développement d'un leadership jeunes qui connaîtra davantage sa communauté, qui sera capable d'exprimer ses idées et qui aura développé un sens d'appartenance à la francophonie.

Mais plus que tout, le journalisme jeunesse est un façon dynamique et *le fun* pour ceux qui le font, de s'approprier une réalité, quelle qu'elle soit, et de revendiquer un avenir meilleur.



À VOUS la parole

Non aux machines à condoms!

Lettre adressée à René Dupuis, Directeur des services aux étudiants, Collège universitaire de Saint-Boniface.

Monsieur Dupuis,

C'est avec consternation que j'apprends les intentions de l'Association des étudiants du CUSB de poursuivre les démarches en vue de l'installation de machines à préservatifs dans l'enceinte du Collège. D'emblée, je vous dirai que je trouve qu'une telle décision serait tout à fait inappropriée pour un établissement universitaire. L'Université est un milieu d'éducation supérieure et n'a pas pour mandat de fournir des produits d'hygiène ou de santé. Les pharmacies existent à ces fins.

Sans tomber dans une grande polémique morale ou sociale, il me semble que le simple bon sens est l'enjeu de ce débat.

La prévention des maladies transmises sexuellement peut et doit se faire à un autre niveau : par l'accessibilité de documentations, d'articles pertinents dans le journal de l'établissement, de sessions ou de conférences. Les machines ne peuvent tenir un rôle de sensibilisation et de prévention. Elles servent tout simplement à se procurer ce qui est disponible partout en pharmacie.

La machine n'éduque pas.

Le débat est tronqué à la base en utilisant la santé des jeunes comme argument massue.

Dans cette même logique, pourquoi ne pas rendre disponible tout autre produit de santé publique?

Je trouve déplorable qu'il faille pour faire entendre un bon sens élémentaire sortir tout un arsenal d'arguments éthiques et sociaux, études à l'appui, etc.

Je suis convaincue que l'installation de machines n'aura aucune influence positive sur le comportement sexuel des étudiants. Tout au plus, cela leur fera économiser quelques pas.

Non, « machines à condoms » ne rime pas avec éducation.

Dommage qu'il faille pour s'en convaincre, étaler les mœurs sexuelles de la gente estudiantine et du pays tout entier!

Pour conclure, j'aimerais souligner le fait que la formation des esprits et l'éducation des plus jeunes générations sur le sujet de la sexualité devrait toucher un ensemble d'éléments et de valeurs humaines et spirituelles beaucoup plus vastes que la simple « mécanique » des rapports sexuels.

Voilà M. Dupuis, quelques remarques sur cette question que je tenais à ajouter au débat, aux voix de ceux et celles qui courageusement et au risque d'être pointés du doigt, se sont levés pour parler et dénoncer.

Julie Lebnan
Coordonnatrice de la Jeunesse
Archidiocèse de Saint-Boniface
Saint-Boniface (Manitoba)
Le 16 mars 2005

Un pont qui ne reflète pas une vision

Lettre adressée au maire de Winnipeg, Samt Katz.

Depuis 80 ans, le Pont Provencher relie Saint-Boniface, communauté francophone vibrante, à la ville de Winnipeg. Anciennement deux villes distinctes, elles sont unies en 1972. Le pont demeure donc un monument symbolique unique qui rend hommage à l'histoire manitobaine. Ainsi, la controverse suscitée par la décision de la Ville de mettre un Salisbury House sur l'Esplanade Riel n'étonne pas. Pour ma part, je ne suis pas d'accord avec le choix de restaurant pour les trois raisons suivantes : l'Esplanade Riel est un pont-signature; Salisbury House ne correspond pas avec la vision du quartier francophone; le choix de restaurant ne rend pas hommage à notre ville.

L'Esplanade Riel est un pont-signature pour la ville de Winnipeg. En effet, ce pont piétonnier est une œuvre d'art originale qui s'est méritée un prix d'excellence aux Prix canadiens du génie-conseil en 2004. Son architecture unique fait d'elle une Esplanade grandiose. Pont suspendu par des câbles qui eux-mêmes sont reliés à un mât de 40 mètres de haut avec une plate-forme de 5 mètres de diamètre, la construction de l'Esplanade Riel a coûté plus de 32 millions de dollars. En y établissant une franchise, nous dévalorisons le pont. Je crois donc que le choix de restaurant pour l'Esplanade Riel soit, lui-même, tout aussi distinct que le pont sur lequel il se trouve.

Dans la même perspective, Salisbury House ne promeut pas le quartier français. Comme le souligne Normand Gousseau d'Entreprises Riel dans un reportage diffusé le 22 février 2005 à Radio-Canada, « le choix de restaurant va à l'encontre de ce qui était préconisé pour le pont ». Par ailleurs, un restaurant de chaîne ne reflète pas l'importance historique de Saint-Boniface ni la lutte des francophones au Manitoba. Il existe au Manitoba une francophonie vieille de 260 ans qui s'est transformée en une communauté dynamique, structurée et prospère. Un restaurant de marque déposée n'articule aucunement l'épanouissement linguistique et culturel des francophones de notre province. Un bistro ou un café à cachet français articulerait davantage l'histoire et la culture du quartier.

Enfin, Salisbury House ne célèbre pas notre ville. Comme le souligne le site officiel des francophones du Manitoba, Winnipeg est une ville bilingue et cosmopolite dont la mosaïque culturelle constitue le principal élément du dynamisme de ses habitants. On y affirme aussi que l'atout principal de la ville est notamment le puissant sentiment communautaire d'une population fière d'habiter la ville. Or, il est crucial que le choix de restaurant pour l'Esplanade Riel soit un symbole de fierté pour l'ensemble de la ville. De plus, Winnipeg est un leader à reconnaissance internationale. L'Esplanade Riel, par son originalité et son charme unique, est donc un attrait touristique important pour promouvoir la ville et contribuer à son image. Ainsi, je suis d'avis que le choix de restaurant célèbre Winnipeg en tant que ville éclectique et multiculturelle et commémore la fierté de sa communauté vibrante.

En somme, le choix de restaurant Salisbury House ne reconnaît pas l'Esplanade Riel comme pont-signature. Il ne vante pas non plus l'importance de Saint-Boniface et ne correspond pas avec la vision du quartier. Enfin, Salisbury House ne contribue pas à la promotion de notre ville et ne stimule aucun sentiment de fierté de la part de ses citoyens. Je crois donc fortement à ce que la décision du choix de restaurant devrait être renversée et que le processus de sélection devrait être réinstauré. Une telle démarche permettrait à de nouvelles soumissions d'être avancées qui refléteront l'intérêt de tous.

Je vous prie d'agréer, Monsieur Katz, l'expression de mes salutations distinguées.

Suzanne Beaumont
Saint-Boniface (Manitoba)
Le 17 mars 2005

GARDERIES

Première pouponnière francophone à Winnipeg

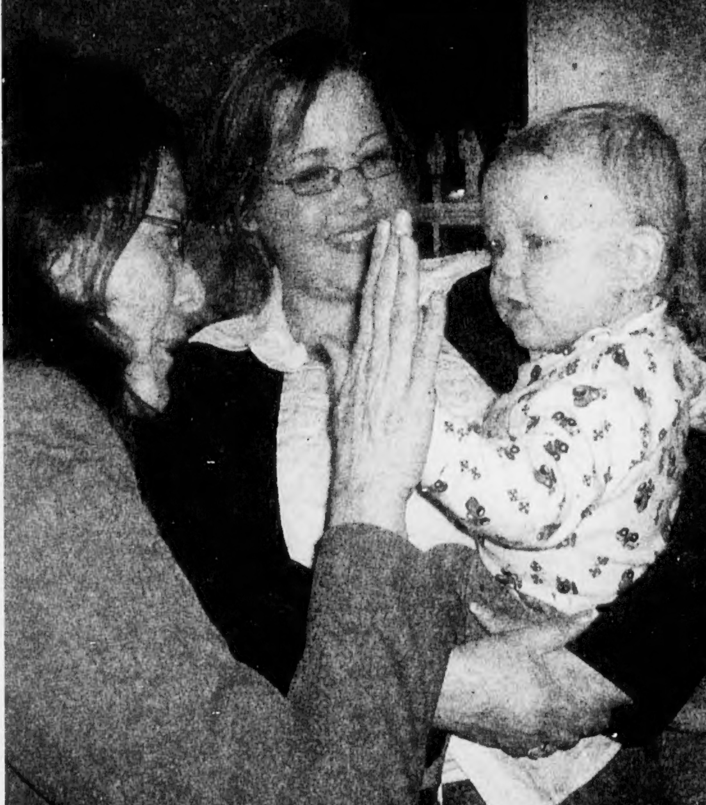
La pouponnière Les enfants précieux vient à peine d'ouvrir ses portes qu'elle fonctionne déjà à pleine capacité. Et la liste d'attente, qui compte déjà 50 noms, continue de s'allonger.

Christianne HACAULT

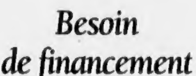
Les Enfants précieux inc. ont célébré, le 15 mars, l'ouverture officielle de la première pouponnière francophone de Winnipeg. En opération depuis le 2 décembre, la pouponnière assure la garde de huit enfants âgés de 3 mois à deux ans. « La pouponnière répond à un besoin urgent de services de garde francophones, signale la directrice des Enfants précieux inc., Caryn LaFlèche. Nous recevons des appels à tous les jours de parents qui sont attirés par l'aspect francophone et le personnel qualifié de la pouponnière. » Il y a déjà 50 familles sur la liste d'attente de la pouponnière et 45 familles sur la liste d'attente de la garderie, qui accueille à temps plein 32 enfants âgés de deux à cinq ans et 75 enfants avant et après l'école.

La garderie et la pouponnière Les Enfants précieux apporte une nouvelle dimension à l'école Précieux-Sang, avec laquelle elle partage ses locaux. « C'est vraiment quelque chose de spécial, affirme la directrice par intérim, Elaine Lécuyer. Ça sensibilise le personnel enseignant et c'est une expérience très positive pour les enfants de l'école et de la garderie. Ils sont dans le même établissement que leurs frères et sœurs et, quand les jeunes de la garderie commencent la maternelle, ils connaissent déjà les enseignants et sont familiers avec les lieux. La transition du jeune est alors beaucoup plus facile. » L'école Précieux-Sang a d'ailleurs connu une augmentation de ses inscriptions au cours des trois dernières années. L'augmentation de 100 élèves est attribuée en grande partie à l'ouverture de la garderie.

Les parents qui envoient leurs enfants à la pouponnière se comptent chanceux d'y avoir accès. « Cet espace est comme de l'or, estime Yvonne Bertand, dont le fils Mario fréquente la pouponnière. Ma langue fait partie de mon identité et je suis contente d'avoir accès à un service qui assure la transmission de la langue à mes enfants. De plus, les éducateurs font leur travail de façon efficace et avec amour. Je peux aller au travail sans aucun souci. »


photo : Christianne Hacault

Yvonne Bertrand, dont le fils Mario fréquente la pouponnière Les Enfants précieux, se compte chanceuse de pouvoir profiter d'un service de garde francophone.



Besoin de financement

Malgré le succès instantané connu par la pouponnière, cette dernière continue de se heurter à des difficultés de financement. « Nous avons trois éducateurs pour huit enfants, et c'est un ratio qu'on veut préserver, affirme Caryn LaFlèche. C'est un programme très coûteux. Nous sommes toujours sur la liste d'attente pour recevoir un octroi de la Province. Bien que nous avons reçu des octrois de Francofonds et de la Winnipeg Foundation, ce ne sont pas des subventions renouvelables. » Le ministre responsable des Services en langue française, Greg Selinger, a signalé que la Province négocie présentement un accord qui permettrait d'augmenter les ressources des garderies manitobaines.

Le député de Saint-Boniface, Raymond Simard, travaille activement à ce dossier afin d'assurer un meilleur financement pour les garderies francophones du Manitoba. « C'est peut-être la première pouponnière francophone, mais je vous assure que ce ne sera pas la dernière, affirme-t-il. Quand (le ministre responsable des Langues officielles) Mauril Bélanger est venu au Manitoba, il a constaté le besoin grandissant dans le domaine des garderies francophones. Nous travaillons maintenant pour établir une enveloppe spécifiquement pour les garderies francophones en milieu minoritaire. » Avec les ministres Mauril Bélanger et Lucienne Robillard, Raymond Simard a d'ailleurs rencontré le ministre du Développement social, Ken Dryden, afin de lui faire part du besoin de financement dans ce dossier particulier.

T'es parent avec qui, toi ?

Bonjour tout le monde!

Je m'appelle **Rolle Bjelland** et je suis né le 26 mai 2004.

Mes parents sont Ginette Desrosiers et Ray Bjelland. On me dit que j'ai l'air d'un vrai Norvégien avec mes cheveux blonds et mes yeux bleus, un très beau garçon!

J'aimerais dire « Allô » à mes grands-parents Roseline et Robert Desrosiers de Winnipeg et à Gloria et Raye Bjelland de Regina. J'envoie des caresses à mes arrière-grands-parents Justine Dheilly de Haywood (Manitoba) et à Marie et Ralph Bjelland et Jack Rusk, tous de Regina.

J'aimerais aussi dire « Allô » à mon cousin et mes cousines ainsi qu'à tous mes oncles et tantes qui m'aiment bien fort!

POLITIQUE FÉDÉRALE

Mauril Bélanger de passage à Saint-Boniface

La culture est le parent pauvre des organismes financés par le gouvernement fédéral, a conclu Mauril Bélanger lors d'une rencontre informelle avec des représentants de la francophonie manitobaine.

De passage à Saint-Boniface le 14 mars, le ministre des Langues officielles, Mauril Bélanger, a rencontré des représentants de la francophonie manitobaine. Une vingtaine de personnes ont assisté à cette rencontre informelle, pour des échanges qui ont permis de tenir le ministre au courant des principaux dossiers que mènent les organisations, ainsi que des défis qui les attendent.

Ces défis sont liés au renouvellement des ententes Canada-communautés, ou encore au modalité de ce financement. La directrice du 100 Nons, Hélène Molin, a ainsi fait valoir que l'entente actuelle ne permet pas à un organisme comme le sien de toucher un financement de base. Même chose pour Pluri-elles, dont le budget annuel qui tourne autour des 800 000 $ ne parvient que de subventions de projets ponctuels issues de différents ministères.

La directrice de la Fédération provinciale des comités de parents, Hélène d'Auteuil, s'est par ailleurs inquiétée du nouveau financement fédéral accordé aux garderies partout au pays, pour qu'une part de cette somme soit dirigée vers les garderies et centres de la petite enfance francophones.



photo : Sylviane Lanthier

Mauril Bélanger, accompagné de son adjoint parlementaire Raymond Simard, a rencontré les représentants des organismes francophones le 14 mars.

Attentifs aux préoccupations comme aux succès des organismes de la francophonie manitobaine, Mauril Bélanger a rassuré les uns et encouragé les autres. Sur les ententes Canada-communautés, dossier qui relève de la ministre du Patrimoine Liza Frulla, il a dit avoir bon espoir qu'elles soient signées d'ici la fin mars. Quoi qu'il en soit, a-t-il rappelé, le financement ne sera pas interrompu, même si le processus de négociation prend du temps.

En éducation, la rectrice du Collège universitaire de Saint-Boniface, Raymonde Gagné, a également fait part des inquiétudes et des frustrations que suscite une situation où les institutions doivent boucler leur année financière sans même connaître la part du financement fédéral qui y sera versé.

S. L.

Une pâtisserie pour les Boulanger



photo : Sylviane Lanthier

Le premier couple d'Alsaciens à s'établir au Manitoba était de passage à Saint-Boniface la semaine dernière pour régler les détails de leur arrivée, prévue cet été.

Jérôme et Fabienne Boulanger ont déposé une offre pour l'achat d'un commerce existant, ce qui leur permettrait d'établir rapidement leur pâtisserie-boulangerie une fois au Manitoba.

Le couple est aussi à la recherche d'une garderie pour leur garçon, Samuel, âgé de 9 mois. « Ça fait deux ans qu'on se prépare à ce changement, note Fabienne Boulanger, et on sent qu'il est temps que ça se fasse pour vrai! »

AIDE HUMANITAIRE

Solidaires contre l'exploitation

Dans l'esprit de partage du Carême, une économiste et enseignante haïtienne, Jesi Chancy-Manigat, était au Manitoba pour sensibiliser les gens à la situation en Haïti.

Christianne HACAULT



photo : Christianne Hacault

Jesi Chancy-Manigat, en compagnie du membre du comité des programmes d'éducation du conseil international de Développement et Paix, Hubert Balcaen, font la promotion du commerce équitable.

De passage au Manitoba du 13 au 21 mars, l'économiste et enseignante haïtienne Jesi Chancy-Manigat a sensibilisé les communautés francophones à la situation politique et économique en Haïti. « C'est en rencontrant les gens qu'on arrive à concrétiser le visage de la pauvreté, estime-t-elle. Le point commun de la tournée, c'est la grande préoccupation pour la justice sociale qu'éprouvent les gens. Ce sentiment n'est pas une coïncidence : le mouvement civique et social en Haïti a le même visage que le mouvement canadien. » Après une tournée d'une semaine au Québec, Jesi Chancy-Manigat a visité Saint-Boniface, La Broquerie, Saint-Malo, Saint-Norbert et Sainte-Anne.

À La Broquerie, Jesi Chancy-Manigat a animé un débat-échange avec quatre classes de l'école Saint-Joachim. « Les jeunes étaient très curieux d'apprendre que la grande majorité des Haïtiens de leur âge doivent travailler dans des ateliers de pressurage plutôt que d'aller à l'école, signale Jesi Chancy-Manigat. Maintenant, quand ils regarderont l'étiquette, ils sauront qu'il y a du sang et de la sueur qui sont entrés dans la confection du jouet ou du vêtement. Ils m'ont demandé ce qu'ils pouvaient faire pour aider, pensant que c'est complètement inaccessible. Je leur ai expliqué que le fait de consommer dans le marché du commerce équitable est une façon très simple de donner un grand coup de main aux ouvriers haïtiens. » Jesi Chancy-Manigat a également animé des discussions semblables avec des étudiants du Collège universitaire de Saint-Boniface.

Jesi Chancy-Manigat estime que la solidarité de certains Canadiens apporte une aide concrète aux organismes haïtiens qui luttent pour améliorer les conditions de vie. « L'espoir se mesure bien, et l'espoir du peuple haïtien est arrosé par la solidarité du monde, affirme-t-elle. Cette solidarité a une base au Sud et au Nord et ses racines sont plus fortes que le vent et la tempête. On a une société civile qui survit aux tempêtes politiques et environnementales : quand la tempête est passée, ce sont ses racines qui lui permettent de repousser. »

Condition féminine

Jesi Chancy-Manigat s'est aussi entretenue avec des groupes de femmes manitobaines lors d'un 5 à 7 le 14 mars. « C'était comme s'il n'y avait pas de traductions à faire, on parlait des mêmes choses », estime-t-elle.

Petit à petit, la situation des femmes haïtiennes s'améliore. « En novembre 2004, le gouvernement a adopté une loi qui criminalise le viol, signale-t-elle. C'est le résultat de campagnes commencées en 1990. Les femmes ont eu une reconnaissance et les gens qui commettent ce type d'agression vont y penser deux fois parce qu'il y a une punition reconnue par la société. »

SAINTE-ANNE

La remplaçante de Guy Lévesque trouvée

Sainte-Anne a embauché la personne qui remplacera l'administrateur de la ville, Guy Lévesque, qui prendra sa retraite dans quelques semaines.

Nicole Champagne travaillera avec son prédécesseur jusqu'au 12 avril, date à laquelle Guy Lévesque quitte officiellement son poste. « Elle travaillera avec Guy pour voir comment tout fonctionne », explique le maire de Sainte-Anne, Robert Gosselin.

Nicole Champagne travaillait auparavant à la Division scolaire franco-manitobaine où elle s'occupait de financement et de comptabilité. « Nous sommes bien content d'avoir trouvé quelqu'un de compétent, dit Robert Gosselin. En plus, elle est complètement bilingue, une nécessité à Sainte-Anne. »

Selon le maire, l'aide de l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM) dans le processus d'embauche a été grandement utile. « Leur aide, en particulier celle de Jean Beaumont, a été très apprécié, souligne-t-il. Nous avons reçu la candidature de personnes très intéressantes et compétentes et tout le processus s'est bien déroulé. Ça a fait du bien d'avoir l'aide de l'AMBM. »

M. M.



NOUVELLES COORDONNÉES DE FRANCOFONDS

Dès le 1er avril 2005

Du 24 au 28 mars les bureaux seront fermés.

Francofonds
605, rue Des Meurons, unité 202
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2R1
Téléphone : (204) 237-5852
Sans frais : 1 866 237-5852
Télécopieur : (204) 233-6405
Josée Théberge : jtheberge@francofonds.org
Fatou Seck : fseck@francofonds.org
www.francofonds.org



Ce printemps, profitez de nos tarifs exceptionnels pour la destination de votre choix. Réservez dès maintenant, l'offre prend fin bientôt !

Canada : tarifs Tango ALLER SIMPLE au départ de Winnipeg. L'offre prend fin le 24 mars 2005. Les voyages doivent se terminer au plus tard le 17 juin 2005. Tarifs à partir de :

REGINA	TORONTO	EDMONTON	MONTRÉAL OTTAWA	CALGARY	VANCOUVER	KELOWNA	VICTORIA	HALIFAX	ST. JOHN'S (T.-N.-L.)
110 $	128 $	134 $	144 $	149 $	170 $	178 $	195 $	208 $	247 $

États-Unis : tarifs ALLER SIMPLE au départ de Winnipeg. L'offre prend fin le 24 mars 2005. Les voyages doivent se terminer au plus tard le 17 juin 2005. Tarifs à partir de :

NASHVILLE	WASHINGTON, D.C.	PHILADELPHIE	NEW YORK	ATLANTA	BOSTON	HOUSTON	SAN FRANCISCO	LOS ANGELES	ORLANDO TAMPA
174 $	185 $	188 $	189 $	190 $	193 $	196 $	203 $	204 $	212 $

Destinations internationales : les tarifs sont basés sur un aller simple et sont assujettis à l'achat d'un billet aller-retour au départ de Winnipeg. L'offre prend fin le 29 mars 2005. Dates de départ tel qu'indiqué ci-dessous. Tarifs à partir de :

LONDRES 1er – 30 AVRIL 2005	LIMA 27 MARS – 17 JUIN 2005	PARIS 27 MARS – 12 MAI 2005	FRANCFORT[1]/MUNICH[1] HAMBOURG[1] 27 MARS – 12 MAI 2005	AMSTERDAM[1-2] ZURICH[1]/DUBLIN[2] 27 MARS – 12 MAI 2005	ROME 5 AVRIL – 16 JUIN 2005	BUENOS AIRES SANTIAGO 27 MARS – 17 JUIN 2005	SÃO PAULO 27 MARS – 17 JUIN 2005	BEIJING SHANGHAI 26 MARS – 16 JUIN 2005	DELHI** 23 MARS – 9 JUIN 2005 EXCLUSIVEMENT SUR AIRCANADA.COM
299 $	349 $	379 $	409 $	449 $	484 $	609 $	609 $	649 $	825 $

Destinations soleil : les tarifs sont basés sur un aller simple et sont assujettis à l'achat d'un billet aller-retour au départ de Winnipeg. L'offre prend fin le 29 mars 2005. Dates de départ tel qu'indiqué ci-dessous. Tarifs à partir de :

BERMUDES 27 MARS – 13 MAI 2005	PORT OF SPAIN CARACAS 27 MARS – 17 JUIN 2005	GRAND CAYMAN 27 MARS – 17 JUIN 2005	NASSAU 27 MARS – 17 JUIN 2005	MEXICO[3] 27 MARS – 17 JUIN 2005	SAN JOSÉ 27 MARS – 17 JUIN 2005	SAINTE-LUCIE 27 MARS – 17 JUIN 2005	HONOLULU JUSQU'AU 17 JUIN 2005	BARBADE 27 MARS – 17 JUIN 2005	SYDNEY, AUSTR. 27 MARS – 17 JUIN 2005
259 $	289 $	299 $	299 $	339 $	394 $	399 $	409 $	419 $	899 $

Réservez votre voiture*, hôtel* et forfait vacances* sur **aircanada.com** et obtenez plus de milles Aéroplan MD.

Réservez sur **aircanada.com** et obtenez un mille Aéroplan MD pour chaque tranche de trois dollars dépensés pour vos voyages au Canada et aux États-Unis. Vous pouvez téléphoner à votre agent de voyages, ou à Air Canada au 1 888 247-2262.

Gagnez du temps ! Pour tous nos vols, vous pouvez vous enregistrer et imprimer votre carte d'accès à bord sur **aircanada.com**

AIR CANADA

MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE

TOUT POUR PLAIRE.

[1]En collaboration avec Lufthansa, membre du réseau Star Alliance MD. [2]En collaboration avec British Midland, membre du réseau Star Alliance MD. [3]En collaboration avec Mexicana.

Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 5 $ additionnels par personne (non remboursables, taxes en sus). *Réservation d'hôtel, location de voiture et forfait vacances offerts par notre partenaire de voyages destina.ca. Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Destinations canadiennes : le supplément des frais de carburant est maintenant inclus dans tous nos tarifs. Les tarifs sont basés sur un aller simple. Les billets doivent être achetés au plus tard le 24 mars 2005. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 17 juin 2005. L'achat 14 jours à l'avance est requis. Les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien, jusqu'à 6 $, ne sont pas inclus. **Destinations américaines :** le supplément des frais de carburant est maintenant inclus dans tous nos tarifs. Les tarifs sont basés sur un aller simple. Les billets doivent être achetés au plus tard le 24 mars 2005. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 17 juin 2005. L'achat 14 jours à l'avance est requis. Les taxes, les redevances de navigation de NAV CANADA, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien, jusqu'à 12 $, ne sont pas inclus. Les tarifs publiés ne sont pas offerts pour les voyages entre le 27 et le 30 mai 2005. **Destinations internationales :** **le tarif publié pour Delhi est accessible uniquement sur aircanada.com. Les tarifs sont basés sur un aller simple et ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour. Les billets doivent être achetés au plus tard le 29 mars 2005. Dernière date de départ tel qu'indiqué. Les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, le supplément des frais de carburant, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien, jusqu'à 20 $, ne sont pas inclus. L'achat à l'avance peut être requis. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. Un séjour minimal peut être requis. **Destinations soleil :** les tarifs sont basés sur un aller simple et ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour. Les billets doivent être achetés au plus tard le 29 mars 2005. Dernière date de départ tel qu'indiqué. Les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, le supplément des frais de carburant, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien, jusqu'à 20 $, ne sont pas inclus. L'achat à l'avance peut être requis. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. Un séjour minimal peut être requis. **Destinations canadiennes, américaines, internationales et soleil :** les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon la date de départ et de retour. Un séjour maximal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés sur des appareils d'Air Canada ou de la société en commandite Jazz Air (faisant affaire sous le nom d'Air Canada Jazz MC), de United Airlines, de SkyWest ou d'Air Wisconsin (faisant affaire sous le nom de United Express). MC Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. MD Aéroplan est une marque déposée d'Air Canada.

SANTÉ

Chef de file pour les soins gériatriques

L'Hôpital général Saint-Boniface vient de recevoir l'accréditation NICHE, un titre décerné en reconnaissance de son travail dans le domaine de la santé des aînés.

Christianne HACAULT

L'Hôpital général Saint-Boniface (HGSB) s'est vu décerner, le 14 mars, un titre de reconnaissance pour les efforts qu'il a consacrés à l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de sensibilisation des aînés. L'accréditation NICHE (Nurses Improving Care for Healthsystem Elders), décernée par le John A. Hartford Institute for Geriatric Nursing de l'Université de New York, est un programme qui a pour objectif d'apporter des changements systématiques en matière de soins infirmiers qui profitent aux patients hospitalisés du troisième âge. « Au cours des dernières années, une de nos priorités a été d'adapter les soins que nous offrons aux besoins particuliers des personnes âgées, signale le président-directeur général de l'HGSB, Michel Tétreault. Le prestige de cette accréditation servira de motivation pour le personnel de continuer dans ce sens-là. » Établi en 1992, NICHE est un programme national qui comprend 134 sites actifs dans 34 états américains, pour ainsi assurer la qualité des soins de santé que reçoivent les personnes âgées en incitant le personnel infirmier à atteindre le niveau de compétence le plus élevé en matière de soins gériatriques. L'HGSB est le premier et seul hôpital canadien à avoir reçu ce titre.

Depuis décembre 2002, le Programme de sensibilisation des aînés de l'HGSB s'efforce de créer et de favoriser une ambiance amicale pour les patients âgés dans tous les secteurs par la tenue d'ateliers à l'intention du personnel et des médecins. Le programme a également permis l'élaboration de politiques et procédures en matière de soins continus, de moyens de contention et de délire post-opératoire, ainsi qu'un programme de suivi téléphonique auprès des patients ayant obtenu leur congé. Selon l'infirmière clinicienne spécialisée qui dirige le programme, Poh Lin Lim, un hôpital sensibilisé aux personnes âgées permet à celles-ci de « continuer à fonctionner, réduire la surconsommation de médicaments, prévenir l'incontinence, l'infection et les chutes, et promouvoir la participation de la famille à toutes les étapes de soins, ainsi qu'à établir des liens avec la collectivité. »

L'accréditation NICHE ouvre plusieurs portes à l'HGSB, dont la possibilité d'échanger des idées avec des hôpitaux canadiens et américains qui ont des programmes semblables. « Nous avons déjà entamé des discussions pour initier des échanges avec des hôpitaux à Victoria et à Toronto , affirme Michel Tétreault. L'accès au réseau rend l'échange d'information et la collaboration plus faciles. Personne ne veut réinventer la roue : il s'agit de voir ce qui fonctionne ailleurs et déterminer si ça pourrait marcher ici. »



Archives La Liberté

Le président-directeur général de l'Hôpital général Saint Boniface, Michel Tétreault, estime que l'accréditation NICHE facilitera les échanges avec les autres hôpitaux ayant des programmes pour les aînés.

SANTÉ

Monique Vielfaure Mackenzie à la tête de Santé Sud-Est

L'Office régional de la santé Sud-Est (OSR) vient de nommer une nouvelle directrice à sa tête. Monique Vielfaure Mackenzie succède à Reg Toews, qui a remis sa démission.

Monique Vielfaure Mackenzie a une longue expérience dans le domaine de la santé. Elle occupe depuis six ans le poste de vice-présidente responsable des services généraux et de la planification au sein de l'ORS. Ce portefeuille lui a permis d'approfondir sa connaissance de la région et de ses gens.

« Je suis très au courant des défis qui nous attendent au cours des années à venir, dit-elle. En ce moment, le conseil d'administration rédige le plan stratégique quinquennal qui va nous permettre de mieux répondre aux besoins de notre population sans cesse croissante. »



photo : Gracieuseté Santé Sud-Est

Monique Vielfaure Mackenzie est nommée directrice générale de l'organisme Santé Sud-Est.

Le président du conseil d'administration de l'ORS, Aurèle Boisvert, dit que toute l'équipe a grande confiance en sa nouvelle directrice générale. « Comme vice-présidente, elle a fait preuve d'une grande énergie, d'excellentes compétences de leadership et d'un engagement inébranlable envers l'ORS », affirme-t-il.

Infirmière et gestionnaire diplômée, Monique Vielfaure Mackenzie a occupé bon nombre de postes de gestion au sein de l'équipe de la salle d'opération de l'Hôpital général Saint-Boniface. Elle a aussi œuvré en tant qu'infirmière en Zambie, un pays africain en voie de développement.

Monique Vielfaure Mackenzie entrera officiellement en fonction à la mi-mai.

S. A.

RÉNOVATION

Évitez les mauvaises surprises

Vous vous réveillez un matin avec un plafond qui coule ou un sous-sol inondé : l'heure des réparations a sonné et il vous faut agir rapidement. Depuis la planification jusqu'à la réalisation des travaux, voici un petit guide qui pourrait vous épargner du temps... et quelques mauvaises surprises.

Sophie ALLARD

On a tous nos raisons de vouloir rénover. Que ce soit par obligation ou pour des motifs purement cosmétiques, apporter des modifications à sa propriété nécessite toujours une bonne planification. Voici quelques trucs et conseils qui pourraient vous faire sauver temps et argent.

La première chose à faire lorsqu'on veut rénover sa maison, construire un patio ou même un garage, est d'abord de faire le tour des centres de rénovation. « Si on veut changer les fenêtres de notre maison par exemple, il faut prendre les mesures, comparer les matériaux, sonder le terrain pour voir combien nos projets pourraient nous coûter », indique Louis Tétrault.

Ancien entrepreneur, Louis Tétrault a une longue expérience dans le domaine de la construction et de la rénovation domiciliaire. « Quand j'étais entrepreneur, une chose me frappait toujours : plusieurs personnes avaient souvent du mal à estimer les coûts de leur projet, remarque-t-il. Elles ne réalisaient pas que ce qu'elles voulaient faire dépassait parfois de beaucoup leur budget. »

Ah, l'argent!

Pour avoir une meilleure idée de ce qu'on devra débourser, Louis Tétrault suggère de visiter au moins trois centres de rénovation. Sur place, explique-t-il, des conseillers fournissent des devis (gratuits), suggèrent des matériaux, examinent avec le client différentes options.

« Et ne vous fiez pas nécessairement à celui qui vous fait le prix le plus bas », avertit Louis Tétrault. Il faut selon lui pencher du côté du commerçant qui offre de la qualité. À long terme, dit-il, acheter des produits plus dispendieux et de meilleure qualité se révélera un investissement plus rentable.

Vient ensuite la préparation des plans de rénovation. Pour des travaux majeurs, Louis Tétrault suggère de s'en remettre à des spécialistes, comme des consultants ou des conseillers en design d'intérieur. Certains entrepreneurs en construction offrent aussi ce genre de service.

Dans certains cas, poursuit Louis Tétrault, il est possible qu'un client ait à se munir d'un permis de construction, lequel est émis par la municipalité et dont les coûts varient selon le type de travaux à accomplir.

L'entrepreneur

Choisir son entrepreneur est également une étape importante, et il faut se montrer vigilant, prévient-il. « Il ne faut pas se gêner et leur demander de fournir des références, » soutient-il. Vérifier auprès d'anciens clients s'avère souvent un bon moyen de savoir comment travaille l'entrepreneur.

De son côté, l'Office de la protection du consommateur du Manitoba (1) y va de quelques recommandations au sujet de l'embauche d'un entrepreneur : d'abord exiger de voir son permis, puis exiger un contrat dont on conservera copie. « Si une partie du contrat est difficile à comprendre, consultez un avocat avant de signer », conseille l'Office.

En vertu de la *Loi sur le privilège du constructeur*, dès que le montant des travaux dépasse 300 $, le consommateur peut conserver une retenue qui représente 7,5 % du montant total de la facture et ce, jusqu'à 40 jours après l'achèvement des travaux. Une manière, dit-on, de protéger le consommateur vis-à-vis un entrepreneur qui omettrait de respecter ses obligations.

Passer le balais

Une fois les travaux entamés, dit Louis Tétrault, la meilleure chose à faire pour aider son entrepreneur est de faire le ménage. « Dans le cas de travaux qui s'étalent sur plus d'une journée, explique-t-il, tenir les lieux propres donne un bon coup de pouce aux travailleurs. Cela leur sauve bien du temps. »

tre présent lors des travaux est aussi à l'avantage du client. « Pas besoin d'être là en permanence, précise-t-il. Mais il faut prévoir quelques minutes à tous les jours pour discuter avec l'entrepreneur, qui va ainsi nous tenir au courant de l'évolution des travaux. »

(1) Office de protection du consommateur du Manitoba : (204) 945-3800, ou 1 800 782-0067.

SERVICES

De tout, pour tout!

Certaines entreprises offrent des services qui sortent de l'ordinaire…

Mélanie MORIN

Un nettoyage bon pour la santé, des trous dans le béton ou divers services de décorations. Voilà le genre de services que vous pouvez trouver à Saint-Boniface.

Carrotage et fosse septique

En affaires depuis seulement quelques semaines, l'entreprise P & R Industrial se démarque en offrant des services uniques. « Je voulais me lancer en affaire depuis longtemps, avoue le propriétaire de P & R Industrial, Paul André. Mais je voulais quelque chose de différent. J'aime l'originalité. Et il n'y a pas beaucoup de personnes qui offrent les mêmes services que nous. »

P & R Industrial offre deux genres de services. « Nous avons tout ce qu'il faut pour faire le carrotage, explique Paul André. Nous pouvons faire des trous de toute grandeurs dans le béton et le béton armé. Nous avons même un détecteur pour être certain qu'il n'y a pas de fil dans le mur que nous risquerions d'endommager en perçant. »

L'entreprise s'occupe également de l'entretien des égouts, réservoirs sanitaires et fosses septiques. « Il y a beaucoup d'arbres à Winnipeg, constate Paul André. Souvent, les racines s'infiltrent dans les systèmes. Nous pouvons donc en faire le maintien. »

Un grand ménage santé

Cloud Rabet est propriétaire d'Ivory Cleaning Company. « Il est prouvé que les produits chimiques contenus dans les produits nettoyants sont très nocifs pour la santé, affirme-t-il. Des études effectuées aux Etats-Unis prouvent ce que j'avance. Et au Canada, des études sont en train d'êtres menées. Les résultats seront connus l'an prochain. Nous offrons à nos clients une alternative saine. »

L'entreprise de nettoyage utilise des produits nettoyants 100 % biologiques et biodégradables. « Nous ne faisons pas que nettoyer, explique Cloud Rabet. Nous éduquons aussi les personnes à avoir des comportements plus sains. Il y a de nombreux produits qui existent, il suffit de les connaître. »

Un connaisseur pour votre peinture

Philippe Langlet est en affaire à Winnipeg depuis environ un an et demi, mais compte 26 ans d'expérience dans le domaine de la peinture. « Nous offrons des services pour la décoration, indique-t-il. Et pour la peinture, je peux autant faire une chambre à coucher, qu'un grand restaurant.

« Le travail d'un peintre, ce n'est pas seulement de prendre un gallon de peinture et de l'étaler, pense Philippe Langlet. La technique est importante. En France, j'étais considéré comme l'un des meilleurs de ma profession. »



Archives La Liberté

Cloud Rabet offre des services de nettoyage qui utilisent des produits nettoyants 100 % biologiques et biodégradables.

Le peintre trouve difficile de se faire connaître ici. « Je suis un peu déçu, avoue-t-il. Je m'attendais à plus en venant ici. Mais je persiste. »

Philippe Langlet aime le contact avec les gens. « Je suis toujours prêt à répondre aux questions, dit-il. Je connais mon métier et si je peux aider des personnes en leur fournissant des conseils ça me fera plaisir de le faire. »

AVANTAGES DES RÉNOVATIONS

Les rénovations, ça rapporte!

Que ce soit l'installation de nouvelles fenêtres, le réaménagement de la cuisine ou l'addition d'une nouvelle pièce, un projet de rénovation est une option qui peut offrir plusieurs avantages à un propriétaire de maison.

Christianne HACAULT

Le climat récent du marché immobilier a entraîné une résurgence des rénovations majeures au cours des dernières années. Les niveaux d'intérêt peu élevés sont une arme à double tranchant : d'une part, les hypothèques sont disponibles à des taux exceptionnels. D'autre part, le prix moyen d'une maison unifamiliale a augmenté de façon marquée dans tous les grands centres au Canada.

Plusieurs familles se tournent donc vers les rénovations comme alternative rentable à l'achat d'une nouvelle maison. L'agente immobilière Nicole Landry-Milner offre souvent des conseils à des propriétaires de maison qui pensent à la rénovation. « Si les gens ont les moyens, c'est bien de mettre du sien dans sa maison, estime-t-elle. Quand ils pensent à de gros travaux dans leur maison, je leur recommande de le faire seulement s'ils ont l'intention d'y rester longtemps, pour qu'ils aient la chance d'apprécier et d'utiliser les lieux rénovés. » En plus d'améliorer la qualité de vie des occupants, la rénovation d'une habitation augmente aussi la valeur de la propriété.

Rénover pour vendre

Il n'est pas nécessaire de tout refaire à neuf pour obtenir un bon prix pour sa maison. Quelque chose d'aussi simple qu'une nouvelle couche de peinture peut facilement augmenter le prix et accélérer la vente de la maison. « Les gens achètent avec leurs yeux, explique Nicole Landry-Milner. Les rénovations visibles génèrent un plus grand retour pour l'investissement. Ça vaut donc la peine de refaire les petites choses qui seront visibles quand les acheteurs entreront dans la maison, comme la peinture, les lumières, les poignées de porte et les robinets. Si la maison est en bon état, le vendeur aura un bon prix. » Selon une étude menée par l'Institut canadien des évaluateurs (ICE) en 1999, peindre sa maison avant la mise en marché génère un retour moyen de 73 %, c'est-à-dire qu'un projet de 1 500 $ augmenterait le prix de vente de 2 625 $ (un profit de 1 125 $). Il est conseillé de choisir des couleurs neutres et modernes, comme le beige et le blanc, lorsqu'on repeint sa maison dans le but de la vendre.

D'autres types de rénovation identifiées par l'étude de l'ICE pour leur retour élevé sont les rénovations de cuisine (72 %) et de salle de bain (68 %). « Ce sont les rénovations dans la cuisine et la salle de bain qui augmentent le plus la valeur d'une maison, remarque Nicole Landry-Milner. Ce sont des pièces que les gens utilisent beaucoup et, encore une fois, ce sont des rénovations visibles que l'acheteur potentiel va remarquer tout de suite. » Une autre étude menée par *HomeGain.com* conclut que toute rénovation qui améliore l'éclairage de la maison, comme l'ajout de fenêtre du jour ou l'installation de luminaires, génère un retour de 84 % à la vente.

Économiser de l'énergie

Certaines rénovations peuvent aussi générer des économies sur le plan énergétique. Des décisions éconergétiques en matière de chauffage, de climatisation et d'appareils ménagers contribuent à la réduction des factures d'électricité, de gaz naturel et d'eau. De plus, ce genre de rénovation aide à diminuer les émissions de gaz à effet de serre, puisque le chauffage, la climatisation, le chauffage de l'eau, les électroménagers et l'éclairage sont la source de la moitié, soit environ 2,5 tonnes, des gaz à effet de serre émis par les Canadiens.

Pour marquer l'entrée en vigueur du Protocole de Kyoto, le gouvernement fédéral a lancé un défi à tous les Canadiens de réduire leurs émissions de gaz à effet de serre de 20 %, ou d'une tonne. Un programme de subventions, l'Encouragement éconergétique ÉnerGuide pour les maisons, a été mis sur pied pour encourager les propriétaires à rénover, dans le but d'améliorer le rendement énergétique de leur maison. Les propriétaires qui atteignent ces buts se qualifient pour une subvention allant jusqu'à 3 348 $ pour aider à défrayer les coûts de la rénovation.(1)

(1) Pour plus d'information sur le défi d'une tonne, consultez le site Web www.changementsclimatiques.gc.ca ou composez le 1 800 O-Canada pour demander le guide du défi d'une tonne.

Retour sur l'investissement

En 1999, l'Institut canadien des évaluateurs a mené une étude afin de déterminer le retour moyen sur des rénovations récentes au moment de la vente. Les dix types de rénovations qui génèrent le plus grand retour sont :

• Peinture et décor intérieur	73 %
• Rénovation de la cuisine	72 %
• Rénovation de la salle de bain	68 %
• Peinture de l'extérieur	65 %
• Améliorations au revêtement de sol	62 %
• Nouvelles fenêtres et/ou portes	57 %
• Nouveau foyer	50 %
• Rénovation du sous-sol	49 %
• Nouvelle fournaise ou système de chauffage	48 %

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

HUMOUR

2 gars s'essayent... sur disque

Après l'album blanc des Beatles, l'album noir de Metallica et l'album jaune de Jean-Pierre Ferland, voici l'album Brun de 2 Gars s'essayent!

Mélanie MORIN



photo : Mélanie Morin

Après la scène, la télévision et la radio, 2 Gars s'essayent s'attaque à l'univers du disque.

« On a fait beaucoup de radio et amassé pas mal de matériel au cours des derniers mois, explique une moitié du duo humoristique 2 Gars s'essayent, Yan Dallaire. On a pensé qu'il y avait matière à faire un disque. Et puis on jugeait que notre style d'humour se prêtait bien à un album. » (1)

« Mais finalement, l'album est composé à 75 % de nouveaux sketckes, précise l'autre moitié du duo, Martin Bruyère. Et puis le disque, on l'a fait aussi pour se bâtir une crédibilité. C'est un outil de promotion, un peu comme une carte d'affaire. C'est beaucoup plus facile de faire écouter ce que l'on fait que de l'expliquer. C'est plus fort. »

Intitulé *l'album Brun*, le disque est le premier du duo humoristique. « C'est un album concept, précise Yan Dallaire. On suit l'histoire de deux chanteurs qui veulent percer dans le domaine musical, Yan et Martin. Ils sont vraiment mauvais et ne le savent pas. On suit leurs aventures : dans un party, pendant un spectacle, à l'aéroport, etc.

« Les sketches sont entrecoupés par des pauses publicitaires et des chansons, poursuit-il. Dans le fond, c'est un genre de téléroman sur disque. Mais il n'est pas nécessaire d'écouter le début pour comprendre la fin. »

De nombreux collaborateurs ont participé à l'aventure sur disque de 2 Gars s'essayent. dont Marie-Claude McDonald, Dany Joyal, Guy Feraton, Benoît Morier et Éric Gosselin. « On n'est pas de si bons musiciens que ça, admet Martin Bruyère. Alors on est allés chercher du talent. On n'aurait jamais pu produire un disque d'aussi bonne qualité sans ces artistes. »

« On tenait aussi à avoir la participation d'un grand nombre de personnes pour rendre le disque plus communautaire, créer un esprit de communauté », précise Yan Dallaire.

Pourquoi *l'album Brun*? « La couleur brune vient avec une certaine connotation, explique Martin Bruyère. On voulait que les personnes qui achètent le disque le fassent parce qu'elles trouvent que ça a l'air drôle, pas parce que ça a l'air bon. »

« L'album ressemble beaucoup à ce qu'on faisait dans notre émission de radio, souligne Yan Dallaire. Les gens qui écoutaient l'émission devraient reconnaître le style et certains sketches. »

Le duo humoristique espère que ce premier disque lui ouvrira des portes. « Au pire, il ne se passera rien, dit Martin Bruyère. On ne sait pas où le disque va nous mener. Mais on espère que ça va aider notre carrière pour le mieux. »

Le lancement officiel de *l'album Brun* se fera le 29 mars à la Maison du Bourgeois. « On invite tout le monde à se joindre à nous, lance Yan Dallaire. La soirée est gratuite et il sera possible d'acheter notre disque pour 10 $. »

(1) Le disque de 2 Gars s'essayent est disponible auprès des Productions 2GS au www.deuxgars.com, à la librairie A la Page et à la Boutique du livre.

THÉÂTRE

Récits et chanson pour la Journée mondiale

Le 27 mars est la Journée mondiale du théâtre. Le Cercle Molière souligne l'événement à sa façon le 24 mars, avec un spectacle de récits et de chansons.

« C'est notre façon de célébrer les artistes de la scène, indique la metteure en scène de l'événement, Irène Mahé. Cette journée reconnaît l'importance du théâtre dans son milieu. Toutes les grandes civilisations ont eu leur théâtre. Le théâtre, c'est un peu le reflet de la société, ça nous permet de comprendre où nous sommes rendus. »

Récits et chansons mets en vedette Marie-Claude McDonald, Patrick Trudel, Brigitte Sabourin et Daniel Gervais. « Le spectacle présente des extraits, des poèmes et des chansons d'artistes de l'Ouest canadien », explique Irène Mahé.

Le spectacle aura lieu à compter de midi au Salon empire du Centre culturel franco-manitobain. L'entrée est gratuite. Un léger goûter sera servi.

M.M.

Le calendrier communautaire



Île-des-Chênes

✔ 8 avril • ***Danse Western costumé*** • Le Club de danse du Bon Vieux Temps • coût : 7 • pas de billets à la porte • costume au choix • 20 h à 23 h 30 • centre récréatif • info. : Yvette, 878-9562 ou Lucien, 878-3352.

La Broquerie

✔ 2 avril • ***Le Festival de l'humour Radio-Canada*** • invités : 2 gars s'essayent, Donald Legal, Michel Roy, Micheline Marchildon et Vincent Dureault • billets : 10 $ (léger goûter) • 20 h • Hôtel • info. : Gérard, 424-5302.

Lorette

✔ 25 mars • ***Présentation de la pièce LE FILS*** • thème : la vie de Jésus • une Célébration pour les jeunes de 15 à 35 ans • 19 h 30 • église de Lorette • info. : Jude, 999-6990.

Notre-Dame-de-Lourdes

✔ 31 mars au 3 avril • ***Bonspiel de curling*** • inscription avant le 25 mars • info. : Roger, 248-2348.

✔ 31 mars • ***AGA de la Chambre de commerce de Lourdes*** • 19 h 30 • Club d'âge d'or • info. : Nadia, 248-2553.

✔ 9 avril • ***Soirée souper et théâtre*** • « La fermentation des péchés » • collecte de fonds pour le Centre de bien-être • 40 $, avec un reçu de 25 $ • réservations : 248-2390 ou disponibles au Foidart Mini Stop.

Richer

✔ 2 avril • ***Souper et danse printanière*** • souper à 18 h • danse avec les Mocassins à 20 h • billets : 10 $ • Club Young at Heart • info. : Émilie, 422-8872 ou Bernadette, 422-8115.

Saint-Boniface

✔ 24 mars • ***Célébration de la Journée mondiale du théâtre*** • Le Cercle Molière • des textes, poèmes et chansons d'auteurs franco-manitobains • gratuit • midi • Salon Empire du Centre culturel franco-manitobain • info. : Aline, 231-7022.

✔ 28 mars • ***Club de lecture La Lucarne*** • 13 h • Maison Gabrielle-Roy • info. : Yvette, 235-0069.

✔ 29 mars • ***Session d'information*** • Pluri-elles • sujet : Comment réussir votre prochaine entrevue d'emploi • 9 h à 12 h • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735.

✔ 30 mars • ***Les Mercredis de Gabrielle Roy*** • invité : Réal Berard • sujet : exposition et présentation de certaines oeuvres de M. Bérard en lien avec les romans de Gabrielle-Roy • 19 h à 21 h • La Maison Gabrielle-Roy • info. : Lucienne, 231-3853.

✔ 31 mars • ***Atelier de bricolage*** • pour enfants âgés de 6 à 12 ans • inscription • 14 h • bibliothèque de Saint-Boniface • info. : 986-4332.

✔ 31 mars • ***Li Méchifs parlent*** • Le Regroupement étudiant métis • conférencier : Guy Lavallée • thème L'identité métisse • 19 h 30 • Salon Sportex du CUSB.

✔ 1 avril • ***Spectacle de Damien Lussier*** • pour les enfants âgés de 3 à 8 ans • 10 h 30 • Bibliothèque de Saint-Boniface.

✔ 3 avril • ***Partie de cartes*** • Associé.e.s de Sainte-Marguerite Youville • coût : 3 $ • levée de fonds pour les oeuvres caritatives • 19 h 30 à 22 h • salle Langevin / 210, rue Masson • info. : 233-1997.

✔ 6 avril • ***Cours : Introduction à Internet*** • sujet : qu'est-ce que le web, comment naviguer sur l'Internet, et comment utiliser les adresses de sites web ainsi que les moteurs de recherche • inscription • 9 h • Bibliothèque de Saint-Boniface • info. : 986-4331.

✔ 9 avril • ***Drôlement vôtres 3 / Le Festival de l'humour Radio-Canada*** • invités : 2 gars s'essayent, Donald Legal, Michel Roy, Micheline Marchildon et Vincent Dureault • billets : 12 $ • 20 h • Salle Pauline-Boutal du CCFM • info. : 233-8972.

✔ 9 avril • ***Banquet et soirée du printemps*** • Union nationale française • billets : 14 $ • seulement à l'avance • 19 h • 541, rue Giroux • info. : Rita, 233-2520.

✔ 13 avril • ***Cours : Introduction au courrier électronique*** • sujet : les logiciels de courrier électronique tels que Yahoo Mail et Hotmail • inscription • 9 h • Bibliothèque Saint-Boniface • info. : 986-4331.

✔ 3 juin • ***25e anniversaire des Finissants du Collège de Saint-Boniface-1980-2005*** • cocktails : 18 h et souper : 19 h • billets : 50$ • Maison du Bourgeois • info. : Gilles, 255-7442 ou Michelle, 256-9773.

Saint-Laurent

✔ 8 avril • ***Drôlement vôtres 3 / Le Festival de l'humour Radio-Canada*** • invités : 2 gars s'essayent, Donald Legal, Michel Roy, Micheline Marchildon et Vincent Dureault • billets : 10 $ (comprend un léger goûter) • 19 h • salle paroissiale • info. : Brigitte, 646-2392.

Saint-Léon

✔ 3 avril • ***Drôlement vôtres 3 / Le Festival de l'humour Radio-Canada*** • déjeuner à 11 h suivi du spectacle • invités : 2 gars s'essayent, Donald Legal, Michel Roy, Micheline Marchildon et Vincent Dureault • billets : bureau de poste ou l'hôtel • adulte : 10 $, étudiant : 5 $, moins de 5 ans : gratuit • 13 h • centre récréatif • info. : 744-2019.

Saint-Malo

✔ ***Inscription pour le programme français de l'école Saint-Malo*** • maternelle de septembre 2005 • enfant né en 2000 • avant le 8 avril • info. : Aline, 347-5255.

Saint-Pierre-Jolys

✔ 1 avril • ***Le Festival de l'humour Radio-Canada*** • invités : 2 gars s'essayent, Donald Legal, Michel Roy, Micheline Marchildon et Vincent Dureault • coût : 10 $ • 19 h 30 • Cabane à sucre d'MonOncle Armand • info. : Nicole, 433-2426.

Saint-Vital

✔ 25 mars • ***Repas de la faim*** • Développement et Paix • thème : Notre monde a soif de justice • après l'office du Vendredi saint (15 h) • sous-sol de l'église Saint-Eugène • info. : 256-8776.

Marais Oak Hammock

✔ 25 au 28 mars • ***Célébrations de Pâques*** • Découvrez les différents œufs de plusieurs espèces d'oiseaux • décorez vous-même votre œuf de Pâques • chasse aux œufs de Pâques dimanche seulement à 13 h et 15 h.

✔ 28 mars au 1 avril • ***Semaine des Découvertes*** • C'est également notre semaine de camps de jours. 467-3300 pour plus d'information. • info. : Jacques, 467-3282.

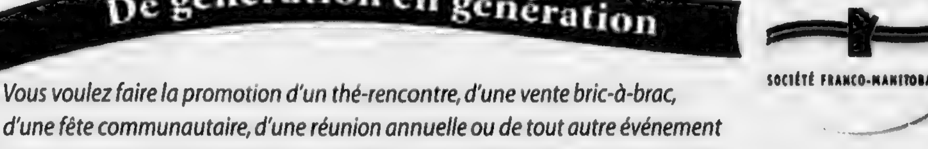
Winnipeg

✔ 30 mars • ***Atelier d'information*** • Conseil des ressources humaines du secteur culturel • sujet : le marketing à l'exportation de biens et services culturels • pour les artistes, les travailleurs culturels autonomes et les entrepreneurs en culture • inscription • 9 h à 12 h • 460-70, rue Arthur • info. : Ron, 237-9679.

✔ 7 avril • ***3e rencontre d'information pour les inscriptions*** • École Roméo-Dallaire • la garderie (avant et après l'école), la pré-maternelle (3 et 4 ans), et la maternelle • 18 h 30 • 367, rue Hampton, 2e étage • info. : 885-8000.

Autres

✔ 20 octobre au 1 décembre • ***Pèlerinage croisière / Sur les pas de Saint Paul et Saint Jean*** • Une aventure inoubliable pour personnes de tout âge. • info. : abbé Robert Campeau, 237-9851.



SFM
SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 17 h le jeudi précédant la date de parution.**

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

JUNO

Les grandes retrouvailles de Mario Chénart

Non ce n'est pas un Poisson d'avril! Les francophones sont conviés à célébrer les Juno en français, le 1er avril.

Mélanie MORIN



Photo : Gracieuseté Mario Chénart

Mario Chénart fera partie du spectacle francophone du JunoFest.

Ce sera la fête au Centre culturel franco-manitobain (CCFM) le 1er avril. De nombreux artistes monteront sur scène dans le cadre du JunoFest, dont Gérald Laroche, Johnny Cajun, Marie-Josée Clément et Cosette Dorge. Mario Chénart sera aussi de la partie. (1)

« Je suis très heureux d'avoir été invité, souligne Mario Chénart. J'ai donné quelques spectacles au CCFM et j'ai toujours été très bien accueilli. Une belle loyauté s'est installée entre le public et moi. »

Mario Chénart est un auteur, compositeur et interprète dont le dernier album, *J'ai pas dit mon premier mot*, est sorti il y a maintenant un an. « La dernière fois que je suis venu faire un spectacle au Manitoba, je parlais de ma blonde qui était enceinte, rappelle Mario Chénart. Depuis, j'ai vécu les joies de la paternité. J'en parle beaucoup dans mon dernier disque.

« Je parle aussi du thème de grandir, poursuit-il. Plusieurs chansons abordent cet aspect de la vie de différentes façons. Donc, mes histoires seront un peu comme une suite pour le public. Tellement de choses se sont passées depuis la dernière fois où j'ai eu la chance de me produire ici. »

Mario Chénart sera accompagné sur scène de trois musiciens, dont un trompettiste. « La trompette apporte de la texture aux chansons, pense-t-il. Avoir des musiciens avec moi rend le spectacle plus vivant, plus coloré. L'énergie sur scène est très différente avec la section rythmique.

« Il y aura quand même des moments où je serai seul sur scène, précise-t-il. Il y en aura, je crois, pour tous les goûts. Une partie de mon travail est de composer des textes, de la musique. Ce genre de choses se prête bien à un spectacle solo. Mais il y a aussi les arrangements qui sont importants. Sur disque, c'est plus facile, mais c'est la première fois que j'ai la chance d'explorer ce côté de mon métier sur scène. »



L'artiste a très hâte de venir raconter ses histoires. « J'ai une belle complicité avec le public de chez-vous, pense-t-il. Il faut dire que j'ai vécu de très beaux moments au Manitoba. Mon spectacle sera une chance pour moi de renouer avec un public exceptionnel qui est toujours en appétit et disponible pour moi.

« Je me souviens de bons moments au Foyer du CCFM, continue Mario Chénart. Cet endroit était un laboratoire d'authenticité. Tout le monde était proche de l'artiste. Cette fois-ci, je serai sur une grande scène. Mais je vais faire de mon mieux pour préserver la proximité et l'intimité avec le public. »

Pour Mario Chénart, ce spectacle du JunoFest est la preuve de la force des francophones d'ici. « Je reconnais la force d'affirmation, dit-il. Il y a un sentiment identitaire incroyable et cela paraît dans les artistes qui sortent de chez-vous. Le spectacle du 1er avril est une manifestation des efforts constants des francophones et c'est admirable. Je suis comblé d'avoir été invité à y prendre part. »

(1) Le spectacle aura lieu à la salle Jean-Paul Aubry. Les portes ouvriront à 20 h et le spectacle débutera à 20 h 30. L'admission est de 10 $ par personne. Les billets seront disponibles à la porte. Il sera aussi possible d'entrer avec le bracelet du JunoFest, disponible auprès de Ticketmaster au coût de 25 $.

JUNOFEST 05

Les prairies vibrent au son du rock!



Mario Chénart



Johnny Cajun

Vendredi le 1er avril 2005

Spectacle à 20 h 30 • Portes ouvrent à 20 h
Salle Jean-Paul Aubry

Centre culturel franco-manitobain
Info : 233-8972
Coût d'entrée : 10 $ à la porte ou bracelet du JunoFest
disponible à Ticketmaster (25 $) 985-6817

Gérald Laroche



Marie-Josée Clément   Cosette Dorge



Patrimoine canadien   Canadian Heritage





















Les Rendez-Vous

EXPOSITIONS

La Galerie du CCFM (340, boulevard Provencher) présente ***Le projet Union Stock Yards : Une ruine industrielle dans la ville de la Cathédrale*** jusqu'au 3 avril. Info : 233-8972.

Galerie Rivière-aux-rats (Saint-Pierre-Jolys) : voyez ***L'historique des sculptures de neige*** jusqu'à la fin mars. Exposition montée par ***Réal Bérard***. Info : Nicole Lavergne au 433-7758.

Participez aux ***activités spéciales de la semaine de relâche*** au Musée du Manitoba (190, avenue Rupert) du 25 mars au 3 avril. Assistez à des démonstrations de ***pyrotechnie***, discutez des ***dinosaures*** avec un paléontologiste et voyez ***As the Sky Turns*** au planétarium. Info : 956-2830.

Les œuvres de ***Ewa Tarsia*** seront en montre à la galerie Piano Nobile de la salle du Centenaire (555, rue Main) du 26 mars au 14 mai. Info : 956-1360.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente ***Through the Eyes of a Child*** jusqu'au 8 mai. Œuvres de 800 jeunes artistes de 17 ans et moins. Info : 789-1760.

Voyez ***Young at Art : Fin, Fur and Feather*** du 24 mars au 19 juin au Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial). Exposition qui explore les différentes facettes de la vie animale. Info : 789-1760.

Aceart inc. (290, avenue McDermot) présente ***confetti : warped*** jusqu'au 15 avril. Œuvres de ***Karen Azoulay*** et ***Robyn Foster***. Info : 944-9763.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente ***Peter Pitseolak : photographe inuit*** jusqu'au 24 avril. Exposition photo accompagnée de nouvelles acquisitions d'art Inuit. Info : 789-1760.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente ***Between earth and sky (in knowing one, one will know the other)*** jusqu'au 10 avril. 39 œuvres de ***Geoffery Hendricks***. Info : 789-1760.

SPECTACLES

Le Mârdi Jazz présente ***Andrew Frohlich Quartet*** le 29 mars au CCFM (340, boulevard Provencher). Entrée gratuite. Info : 233-8972.

Winnipeg Philanthropic Choir, ***Winnipeg Singers*** et l'***Orchestre Symphonique de Winnipeg*** présentent ***Choral Beauties*** le 26 mars à la salle du Centenaire (555, rue Main). Info : 949-3999.

CINÉMA

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente ***Joe Fafard : Sclupter les origines*** le 23 mars à 12 h 10. Documentaire sur le travail de l'artiste fransaskois avec narration de ***Pierre Théberge***. Info : 789-1760.

Voyez ***Un monde presque paisible*** de ***Michel Deville*** le 30 mars au théâtre Berney (123, rue Doncaster). Présenté en français avec sous-titres en anglais. Dans le cadre du ***International Jewish Film Festival*** qui se déroule du 26 mars au 3 avril. Info : 477-7510.

Voyez les films de la ***Série concert IMAX*** du 25 mars au 30 avril au cinéma IMAX (393, avenue Portage). À l'affiche : ***Pulse : a STOMP Odyssey***, ***Our Country Music***, ***All Access : Front Row. Backstage. Lsivel*** et ***Rolling Stones at the MAX***. Info : 956-4629.

Le cinéma Globe (100, rue Arthur) présente ***Shooting Indians : A Journey with Jeffrey Thomas*** le 27 mars à 14 h. Dans le cadre de la série ***Eyes Wide Open : Cross Cultural Cinema***. Info : 925-3457.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente ***Driven to Abstraction*** le 30 mars à 12 h 10. Monté à partir de clips d'émissions d'actualité des années 50. Info : 789-1760.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente ***2004 Cannes Lions*** jusqu'au 3 avril. Voyez les 134 meilleures publicités de l'année, provenant des quatre coins du monde. Info : 789-1760.

THÉATRE

Manitoba Theatre for Young People (2, rue Forks Market) présente ***Cirkus Inferno*** du 24 mars au 3 avril. En collaboration avec ***Daredevil Opera Company***. Âge suggéré : 5 à 12 ans. Info : 942-8898.

Fantasy Theatre for Children (285, chemin Pembina) présente ***The Wizard of Oz*** du 28 mars au 3 avril. Pièce de théâtre pour enfants de tous âges, participation du public encouragée. Info : 944-0581.

Le département de Théâtre de l'Université de Winnipeg présente ***A Midsummer Night's Dream*** du 29 mars au 2 avril au théâtre Gas Station (445, avenue River). Sous la direction artistique de ***Steven Schipper***. Info : 786-9152.

Prairie Theatre Exchange (393, avenue Portage) présente ***Sexy Laundry*** du 30 mars au 17 avril. Comédie sur la vie de couple après le départ des enfants. Info : 942-5483.

AUTRES

Prairie Theatre Exchange présente ***Raising Romance***, une soirée gala-levée de fonds. Défilé de mode de lingerie, pompiers du calendrier Burn Fund, encan et fontaine de chocolat. Info : 942-5483.

Sélection recueillie par Christianne HACAULT

FRANCOPHONIE

Louis Allain reçoit l'insigne de l'Ordre des francophones d'Amérique

Directeur d'école à Saint-Laurent, Louis Allain est reçu au panthéon de la francophonie d'Amérique.

Sophie ALLARD

Un résidant de Saint-Laurent au Manitoba figure parmi les sept personnes à obtenir l'Ordre des francophones d'Amérique. Directeur de l'école communautaire Aurèle-Lemoine, Louis Allain est aussi un ardent défenseur du fait français.

Remis par le Conseil supérieur de la langue française, le prix constitue une haute distinction dans la francophonie. La cérémonie de remise des médailles s'est déroulée le 15 mars à l'Assemblée nationale de Québec.

« Je savais déjà depuis un mois qu'on allait me remettre l'Ordre, révèle Louis Allain. La présidente du Conseil supérieur de la langue française (Nadia Brédimas-Assimopoulos) me l'avait annoncé au téléphone : c'était toute une nouvelle, jamais ne pourrai l'oublier. Le plus difficile a été de garder le silence. J'aurais voulu en parler à tout le monde! »



photo : Gracieuseté Louis Allain

Louis Allain a reçu l'insigne de l'Ordre des francophones d'Amérique le 15 mars à Québec.

Louis Allain dit conserver un souvenir mémorable de la cérémonie. « C'était grandiose, affirme-t-il. Il y avait 200 personnes, l'ambiance était solennelle, nous devions suivre le protocole. J'ai adoré ça. »

Sa candidature à l'Ordre a été proposée par plusieurs organismes provinciaux et nationaux, des conseillers municipaux de Saint-Laurent et des membres de la communauté franco-manitobaine.

Un homme, une cause

Louis Allain est originaire de Rochebeaucourt, petite localité du nord-ouest du Québec. Il avait 16 ans lorsque ses parents se sont établis à Saint-Laurent.

« Mon père est d'origine bretonne et lorsqu'il a immigré au Canada, le Manitoba a été sa patrie d'accueil. Il avait travaillé à Saint-Georges et avait toujours voulu retourner vivre dans cette province qu'il avait tant aimée », dit-il, mentionnant ressentir lui aussi un attachement profond envers le Manitoba.

Après des études au Collège universitaire de Saint-Boniface, Louis Allain a décroché un poste d'enseignant à Winnipeg. En 1991, il est revenu à Saint-Laurent pour enseigner dans une école d'immersion.

« En 1993, j'ai convaincu les parents d'opter pour le programme français dans le but de joindre la nouvelle Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), l'année suivante », dit-il. Des moments difficiles, se rappelle Louis Allain : « La communauté n'a pas aimé ça. Ça été déchirant pour tout le monde. On s'est fait huer. » Malgré tout, Louis Allain a tenu bon.

Pour le directeur général de la DSFM, Gérard Auger, l'engagement de Louis Allain va bien au-delà de l'enseignement. « Il est reconnu pour son dévouement inlassable et son profond engagement dans sa communauté, dit Gérard Auger. Son action ne se limite pas aux domaines de la santé, du tourisme, du développement économique ou de l'éducation. Il a exercé sa créativité en mettant tout en œuvre pour assurer la vitalité de la communauté francophone du Manitoba et éviter ainsi son assimilation. »

Qu'est-ce que l'Ordre va changer dans la vie de Louis Allain? « J'y vois un incitatif qui va m'encourager à poursuivre la promotion de la vie en français chez nous. » Même si parfois la mission est difficile et qu'il faut lutter sans cesse? « Dans la francophonie, on ne peut jamais dire qu'on a gagné la bataille, pense-t-il. Mais moi, je ne suis pas là pour lutter, mais pour bâtir. »

L'Ordre du mérite

L'Ordre des francophones d'Amérique a pour objet de reconnaître les mérites de personnes qui se consacrent au maintien et à l'épanouissement de la langue de l'Amérique française.

Les insignes de l'Ordre des francophones d'Amérique sont constitués d'une médaille réalisée par un artiste québécois et du symbole de l'Ordre, une fleur de lys stylisée que l'on porte à la boutonnière.

Ils sont accompagnés d'un parchemin calligraphié, signé par le premier ministre du Québec, la ministre responsable de la Charte de la langue française et la présidente du Conseil supérieur de la langue française, qui est aussi présidente de l'Ordre des francophones d'Amérique.

JURICOURRIEL

L'Institut Joseph-Dubuc travaille présentement à l'élaboration d'un cours de français juridique. Un module portera sur la *Charte canadienne des droits et libertés* et les droits linguistiques constitutionnels.

Pour cette raison, votre juricourriel présente cette semaine un court texte portant sur les recours disponibles en vertu du paragraphe 24(1) de la *Charte* ainsi qu'un point de langue portant sur les termes « recours », « réparation », « redressement » et « remède ». Vous noterez que ces termes sont soulignés.

C'est lors du rapatriement de la Constitution canadienne, soit le 17 avril 1982, que la *Charte canadienne des droits et libertés* est entrée en vigueur. La *Charte* comprend 34 articles dont 8 traitent de questions linguistiques. On dit que l'article 24 assure la mise en oeuvre de la *Charte* en constitutionnalisant le pouvoir des tribunaux de **réparer** des négations ou violations de droits et libertés garantis. L'article 24 prévoit donc un **redressement** pour les personnes qui ont été victimes d'une atteinte aux droits qui leur sont garantis par la *Charte*, ce qui inclus notamment les droits linguistiques.

Le texte du paragraphe 24(1) de la *Charte* se lit comme suit :

Toute personne, victime de violation ou de négation des droits ou libertés qui lui sont garantis par la présente charte, peut s'adresser à un tribunal compétent pour obtenir la **réparation** que le tribunal estime convenable et juste eu égard aux circonstances.

Avec ces quelques notions de base, passons au point de langue.



POINT DE LANGUE

Recours / Réparation / Remède / Redressement

L'article 24 fait l'objet du titre **recours** en français et « *enforcement* » en anglais. La jurisprudence et la doctrine de langue anglaise désignent souvent le paragraphe 24(1) au moyen de l'étiquette « *remedy clause* ».

Les juristes francophones du Canada ont souvent tendance à rendre automatiquement le terme anglais « *remedy* » par le terme français « remède ». Or, selon le *Trésor de la langue française*, le terme « remède » possède, en plus de son sens propre de « moyen thérapeutique », de « médicament », le sens figuré de « moyen destiné à combattre un mal affectif, psychique, moral; mesure destinée à redresser une situation sociale, économique, politique, mauvaise ». Il ne possède aucune acception propre au domaine juridique, en français contemporain.

En matière juridique, il faut employer le terme **réparation** pour dénommer la notion visée par le terme anglais « *remedy* ». Si le terme **réparation** possède en droit le sens relativement étroit de « dédommagement d'un préjudice par la personne qui en est responsable civilement », il comporte dans la langue générale le sens de l'action de supprimer ou de compenser les conséquences d'un accident, d'une erreur, d'une faute. Ainsi, dans le domaine constitutionnel, la correspondance entre les termes **réparation** et « *remedy* » existe plutôt au niveau du sens courant du terme français.

Notons que, dans certains dictionnaires généraux et spécialisés, le terme **recours** possède un sens relativement restreint et désigne le procédé destiné à obtenir d'un organisme administratif ou judiciaire le nouvel examen d'une question déjà tranchée (par exemple : appel ou contrôle judiciaire) ou l'action intentée par la personne qui, elle-même poursuivie ou condamnée, se retourne contre une autre afin que celle-ci supporte en définitive tout ou partie de la condamnation (par exemple : recours en garantie).

Toutefois, les juristes francophones du Canada emploient le terme **recours** pour désigner tout procédé visant à porter une affaire devant les tribunaux.

Enfin, selon le Petit Robert, le terme **redressement** est l'action de rétablir les droits de ceux qui sont injustement lésés ou opprimés.



Les Grecs de l'antiquité avaient un système de dieux très élaboré. L'histoire rattachée à chaque dieu servait à expliquer un phénomène physique ou naturel. Connaissez-vous bien les dieux de l'Olympe?

1. Dieu de la beauté, il a une sœur jumelle. Malgré sa grande beauté, sa vie amoureuse était assez malheureuse. Il est associé à l'intelligence, la divination, les arts, la musique et la médecine.
2. Déesse de la guerre, elle est associée à la ruse, l'intelligence et la raison. Elle est né du crâne de son père. Son arbre est l'olivier. Le Parthénon en Grèce lui est consacré.
3. Dieu du vin, de l'ivresse et de la débauche, son arbre est la vigne. Il est associé aux Beaux-Arts, particulièrement à la tragédie et la comédie.
4. Dieu de la mer, de l'océan, de l'eau et des profondeurs marines, c'est lui le responsable des tremblements de terre. Il a de fréquentes sauts d'humeur et est très rancunier. Il a empêché Ulysse de rentrer chez lui pendant longtemps. Il est habituellement représenté avec un trident à la main.
5. Souverain du monde des morts et dieu des enfers, il est un justicier impitoyable souvent représenté assis sur son trône avec la corne d'abondance et son sceptre.
6. Déesse de l'amour, elle est née de l'écume de la mer. Elle favorise la bonne entente des amoureux, la fécondité et la fertilité des champs. Elle est souvent représentée dans des poses sensuelles.
7. C'est le messager des dieux. Il aime jouer des tours aux autres dieux. Il est représenté avec un casque et des sandales ailés. Rusé et trompeur, il a inventé la lyre.
8. Il règne sur l'Olympe. Il a été sauvé à la naissance par sa mère car son père voulait le manger pour l'empêcher de prendre un jour sa place. Il a eu de nombreuses épouses et aventures amoureuses tant avec des déesses que des humaines. La foudre est son attribut.
9. Dieu de la guerre, il est considéré comme une brute. Il a un comportement agressif et violent et aime le carnage et les batailles.
10. Son rôle est de faire pousser les récoltes. Après son mariage forcé avec le dieux des enfers, elle est si triste qu'elle refuse de jouer son rôle. Une entente est donc passée : cette déesse passera la moitié de l'année avec son mari et l'autre avec sa mère. Cette histoire explique le rythme des saisons : printemps et été lorsque cette déesse retrouve sa mère et sa joie, automne et hiver lorsqu'elle doit retourner dans les enfers avec son mari.

RÉPONSES :
1. Apollon; 2. Athéna; 3. Dionysos; 4. Poséidon; 5. Hadès; 6. Aphrodite; 7. Hermès; 8. Zeus; 9. Arès; 10. Perséphone

Recette

Chaussons à la confiture et au fromage à la crème

1/2 tasse (110 g) de beurre
2 c. à soupe (30 mL) de lait
1 c. à thé (3 g) de poudre à pâte
1/4 lb (125 g) de fromage à la crème
1 tasse (175 g) de farine
1 tasse (250 mL) de marmelade ou de confiture

- Dans un bol, mélanger ensemble la farine et la poudre à pâte.
- Dans un autre bol, ramollir le fromage à la crème et le beurre. Ajouter le mélange de farine et de poudre à pâte et le lait. Bien mélanger.
- Rouler la pâte sur une surface légèrement enfarinée jusqu'à l'obtention d'une pâte mince.
- À l'aide d'un emporte-pièce rond ou d'un verre, tailler des cercles dans la pâte.
- Sur chacun des cercles, déposer de la marmelade ou de la confiture. Replier et sceller afin de créer des chaussons.

Donne 12 portions.

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 335

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											■	
2								■				
3	■					■					■	
4					■							
5				■				■				
6			■									
7		■										
8										■		
9											■	
10	■							■				
11									■			
12												

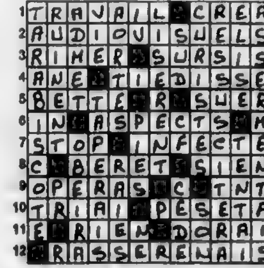
HORIZONTALEMENT

1. Copier de façon semblable.
2. Estimée, jugée. - Centrer.
3. Garnit un navire. - Il assure la stabilité.
4. Personnes bavardes. - Pendant lequel on danse.
5. Personnel. - Incongruité. - Les Chinois l'habitent.
6. Arête. - Indépendance d'un État par rapport à son pays.
7. Réunissaient en une fédération.
8. La poule en est un. - Possessif.
9. Action d'arracher les poils sur les jambes (pl.).
10. Membre du clergé. - Il pique comme l'abeille.
11. Heurtèrent quelque chose. - Avenue.
12. Exposerais avec abondance ses idées sur un point.

VERTICALEMENT

1. Une lettre les sépare en sens inverse. - Saute dans l'eau. - Une lettre les sépare.
2. Déterminées. - Soutien, support.
3. Rudes. - Relations amoureuses plus ou moins chastes.
4. Nuages. - Munies d'une selle.
5. Sainte. - Médecin qui traite les maladies infantiles.
6. Démonstratif. - Enlever du centre.
7. Rapporteraient un fait historique.
8. Préposition. - Service administratif canadien Outre-mer. - Personnel.
9. Satisfont leur appétit.
10. Été saisi d'admiration. - Prénom féminin.
11. Rejetons comme fausses. - Le mot important dans un mariage.
12. Recherches d'aventures galantes.

RÉPONSES DU N° 334

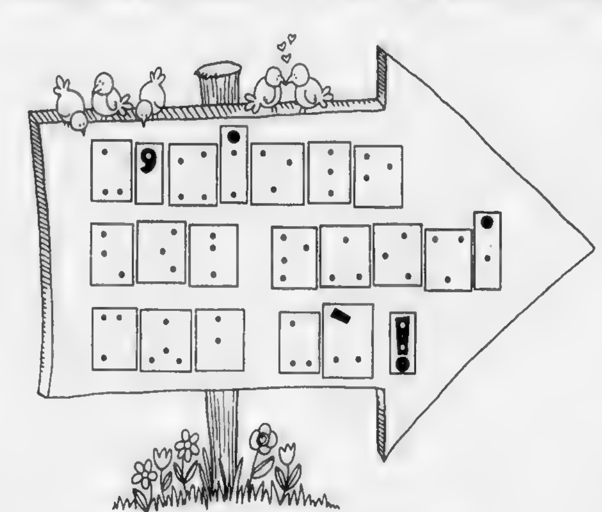


	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	R	A	V	A	I	L	■	C	R	E	A
2	A	U	D	I	O	V	I	S	U	E	L	S
3	R	I	M	E	R	■	S	U	R	S	I	S
4	A	N	E	■	T	I	E	D	I	S	S	E
5	B	E	T	T	E	■	R	■	S	U	E	R
6	I	N	■	A	S	P	E	C	T	S	■	M
7	S	T	O	P	■	I	N	F	E	C	T	E
8	C	■	B	E	R	E	T	■	S	I	E	N
9	O	P	E	R	A	S	■	C	■	T	N	T
10	T	R	I	A	I	■	P	E	S	E	T	A
11	E	■	R	I	E	N	■	D	O	R	A	I
12	■	R	A	S	S	E	R	E	N	A	I	S

Le Club de Bicolo

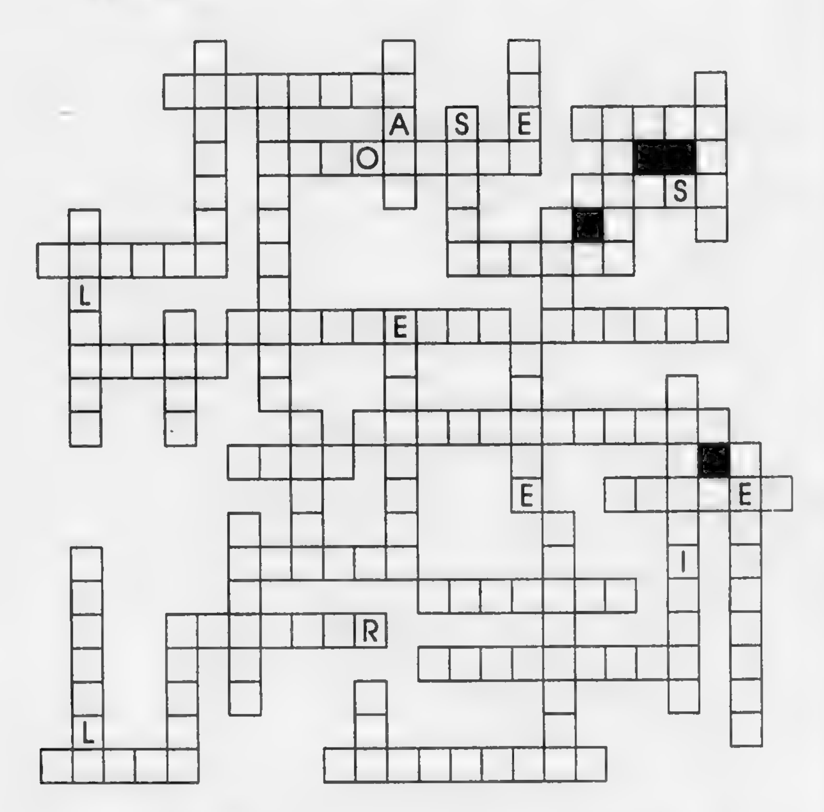
LE PRINTEMPS

1 **L**e vent a fait tomber les lettres de ce panneau. Remets-les en place en te fiant à la position des clous.

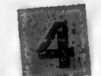




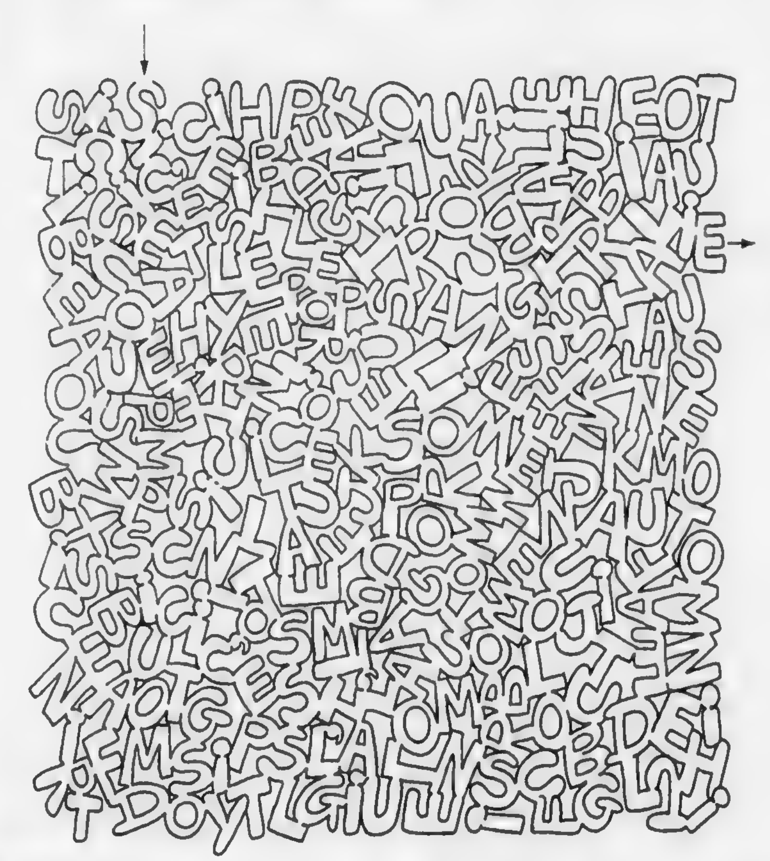
2 **I**l s'en passe des choses au printemps! Remplis la grille à l'aide de mots de la liste. Commence d'abord par les mots les plus longs et raye ceux que tu utilises au fur et à mesure.



3 LETTRES :
mai
4 LETTRES :
faon • nids • oeuf • oies
5 LETTRES :
avril • bébés • brise • crues • dégel • fonte • larve • neige • pluie • semis • veaux
6 LETTRES :
averse • cabane • fleurs • Pâques • soleil • sucres
7 LETTRES :
chaleur • embâcle • érables • labours • tulipes
8 LETTRES :
éclosion • équinoxe • marmotte
9 LETTRES :
bourgeons • giboulées • naissance • oisillons • renouveau
10 LETTRES :
jonquilles • migrations
11 LETTRES :
nidification

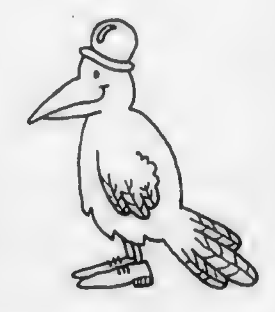


3 **C**e fouillis de lettres renferme un message : « SI c'est le printemps ici, c'est l'automne en Australie ». Traverse le labyrinthe en ne suivant que les lettres qui forment ce message (et qui se touchent).



4 **A**vec l'arrivée du printemps, ce merle pourra enfin se régaler! Mais ce qui lui semble le plus appétissant se trouve à côté d'une tulipe qui se trouve au-dessus d'une mouche qui se trouve à côté d'un soleil situé sous un bourgeon, lui-même placé sous un papillon. De quoi s'agit-il?

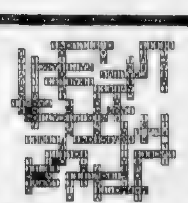




SOLUTIONS

1. L'hiver est parti par là!

2.



3.



4. Ce que préfère le merle, c'est un bon ver bien juteux!

Club de Bicolo • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

Ensemble Musik Barock

Un triste adieu

La dissolution de l'Ensemble Musik Barock laissera un vide dans la communauté musicale manitobaine.

Daniel BAHUAUD

Après presque 20 ans d'existence, l'Ensemble Musik Barock livrera en mai sa dernière prestation musicale (1).

Faute d'un financement stable, le conseil d'administration de l'orchestre se spécialisant dans le répertoire classique du 18e siècle s'est vu obligé de mettre fin à ses opérations. L'annonce a été faite le 13 mars, après un concert de l'orchestre. « C'était très difficile, souligne le directeur artistique et fondateur de l'Ensemble Musik Barock, Eric Lussier. Plusieurs musiciens étaient bouleversés. »

Le président du conseil d'administration de l'orchestre, Don Aronovitch, souligne que l'Ensemble Musik Barock n'est pas criblé de dettes, mais que l'obtention des fonds nécessaires à son opération devenait de plus en plus difficile.

« Les conseils des arts du Canada et du Manitoba sont sous-financés, souligne-t-il. Par conséquent, les organismes culturels doivent se contenter d'une plus petite tranche du gâteau. De plus, c'est très difficile de trouver des entreprises bailleuses de fonds. Nous avons fait appel pendant dix ans à l'appui de la Great West Life. Mais l'entreprise nous a souligné que nous devrions chercher ailleurs. À cela, ajoutons que les salaires des musiciens ont augmenté. Tous ces facteurs font qu'on n'arrive pas à faire du progrès. »

Éric Lussier dit comprendre la décision du conseil d'administration. « Le conseil est épuisé, déclare-t-il. Les membres y ont mis beaucoup d'énergie, sans parler de leur propre argent, pour de nombreuses années. C'est insensé de demander au même petit nombre de gens de verser chaque année des milliers de dollars de leur poche.

« L'ironie, c'est que l'orchestre n'a jamais été à son meilleur, fait-il remarquer. Les passionnés de la musique baroque ont été très bien servis par nos concerts. Et les musiciens de l'orchestre sont heureux d'avoir eu la chance d'interpréter des pièces d'un répertoire moins joué dans les salles de concert de la province. Je suis convaincu que notre départ laissera un grand vide sur la scène musicale manitobaine. Qui interprétera les grands ouvrages orchestraux de Rameau, Couperin, Bach et Corelli? »



Photo : Gracieuseté Alan McTavish, Ensemble Musik Barock

L'Ensemble Musik Barock.

(1) Le dernier spectacle de l'Ensemble Musik Barock aura lieu le 8 mai à l'Église unie Crescent Fort Rouge. Le 11 mai, une soirée gala à l'hôtel Fort Garry soulignera les exploits musicaux de l'orchestre. Pour des billets ou des enseignements, veuillez composer le 453-4946.

Littérature

Le paradis... c'est Paris!

L'auteur du livre *Le Paradis no 202* Louis-Philippe Ouimet a eu la chance de s'envoler pour la France où il a participé au Salon du livre de Paris. *La Liberté* l'a rencontré la veille de son départ.

« Je m'en vais faire évidemment de la promotion pour mon livre et signer des autographes, mais surtout je vais vendre le Manitoba français, explique l'auteur qui est également journaliste culturel au Téléjournal Manitoba. Je vais tenter de vendre la francophonie à l'extérieur du Québec de mon mieux. Je veux être un bon représentant. »

Pendant cinq jours, la tâche de Louis-Philippe Ouimet sera essentiellement de rencontrer des gens. « Je m'attends à faire de nombreuses rencontres, dit-il. Je suis le seul francophone du Manitoba à me rendre au Salon du livre de Paris. Je vais parler de la splendeur des plaines, de la richesse de la culture d'ici et échanger avec le plus de personnes possibles.

« Je suis en processus d'écriture présentement, poursuit-il. Je travaille sur une trilogie. C'est sûr qu'une expérience comme celle-là va m'inspirer, m'amener de nouvelles idées. «

M. M.

Veuillez vous joindre à nous pour une fête portes-ouvertes à l'occasion du *80e* anniversaire de naissance de *Rosanna Bérubé*
le samedi 26 mars 2005
de 14 h à 17 h
à la Salle Langevin,
210, rue Masson
Saint-Boniface (Manitoba)



Bonne et joyeuse fête à
Madeleine Tétrault
pour ses
80 ans
De son époux, ses enfants et petits-enfants.
Nous te souhaitons encore plusieurs années!

Sport

Un hockeyeur pas comme les autres

Christian Boisjoli est un hockeyeur comme tous les autres, exception faite que le garçonnet de huit ans est non-voyant.

Sophie ALLARD

Dire que Christian Boisjoli n'a pas peur des défis est un euphémisme. Malgré un handicap de la vue, le garçonnet a décidé il y a deux qu'il allait jouer au hockey dans une équipe… et il y est parvenu.

À huit ans, le jeune Christian Boisjoli fait partie depuis deux ans *des Niverville-Ste-Agathe Clippers*, un club de hockey de niveau novice B. Son entraîneur, Dwight Doell, n'a pas hésité un seul instant à le prendre dans ses rangs. « Au départ, on n'avait pas l'intention de l'inscrire dans une équipe de hockey, se souvient la grand-mère du jeune Boisjoli, Laurence Dorge. Mais son entraîneur nous a dit : on n'a rien à perdre, on va essayer. »



photo : Sophie Allard

Christian Boisjoli : la passion du hockey.

Christian, explique Laurence Dorge, a une vision de 20 sur 200 et est en plus atteint de nystagmus, un problème oculaire qui se traduit par une succession de petits mouvements involontaires et saccadés des yeux. Non-voyant de naissance, le petit garçon de Sainte-Agathe dit bien vivre avec son handicap.

Le fils de Chantal et Daniel Boisjoli s'estime-t-il bon hockeyeur? « Oui! », répond-il avec enthousiasme. Sûr de lui, il précise que la lenteur de ses co-équipiers lui a rendu service. « Moi, j'étais vite, eux étaient lents », explique Christian Boisjoli. Nommé récemment *Sport Star of the Week* par le réseau de télévision manitobain CKY, le garçonnet rougit quand on le lui rappelle, mais s'élance pour montrer à la journaliste la cassette vidéo du reportage réalisé par CKY à son sujet.

Jouer pour le Canadien

C'est en voyant un de ses cousins jouer au hockey que le jeune Christian a développé un intérêt pour ce sport. Quoi que, ajoute sa grand-mère, il pratique une foule d'autres activités : natation, soccer, vélo. Bref, un enfant comme tous les autres.

Et malgré certaines difficultés reliées à son handicap « Christian ne se plaint jamais », affirme sa grand-mère. Une fois adulte, Christian Boisjoli souhaite devenir hockeyeur professionnel et revêtir l'uniforme du *Canadien* de Montréal. On le lui souhaite.





PUBLI-REPORTAGES

RENDEZ-VOUS DSFM

23 MARS ✦ Réunion de la CSFM au bureau divisionnaire de Lorette.

25 MARS ✦ Vendredi saint.

25 MARS AU 4 AVRIL ✦ Voyage en Espagne d'élèves du Collège Louis-Riel.

27 MARS ✦ Pâques.

28 MARS AU 1er AVRIL ✦ Congé du printemps.

4 AVRIL ✦ Journée de perfectionnement professionnel. Congé pour les élèves.

7 AVRIL ✦ Journée mondiale de la santé.

20 AVRIL ✦ Les élèves d'harmonie 6e année de l'École Taché participeront au Festival Optimiste pour débutants au Calvary Temple de Winnipeg. Leur présentation aura lieu à 12 h 50.

27 AVRIL ✦ Réunion de la CSFM.

28 avril ✦ Championnat divisionnaire de badminton 7e et 8e années.

29 AVRIL ✦ Réunion de la régie divisionnaire.

Concerts, spectacles, rencontres des comités scolaires... Vous voulez faire la promotion de vos événements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 231-7000, poste 374, ou à dansnosecoles@shaw.ca avant 12 h le mercredi précédant la date de parution.

Neigeaillage : une fête réussie

Daniel BAHUAUD
SAINT-LAZARE

Plus de 175 élèves de la 5e à la 8e année de cinq écoles de la Division scolaire franco-manitobaine se sont rendu à Saint-Lazare, les 2, 3 et 4 mars, pour célébrer l'hiver lors du premier Neigeaillage, la fête organisée par l'École Saint-Lazare.

Les élèves des écoles Gilbert-Rosset, Lagimodière, Pointe-des-Chênes, Notre-Dame-de-Lourdes et Roméo-Dallaire ont fait de la raquette, du ski de fond, de la pêche sur glace ou tout simplement joué sur les glissades. De plus, grâce à une randonnée à Assessippi, ils ont pu faire du ski alpin et de la planche à neige.

« C'était super de pouvoir accueillir tant d'élèves et de faire du ski ensemble », souligne une élève de la 6e année de Saint-Lazare, Haley Fouillard. « Moi, j'ai aimé la soirée dansante du 3 mars, déclare une élève en 7e année, Mélanie Fouillard. C'était une belle occasion de socialiser. » Une élève en 7e année, Carmelle Huberdeau abonde dans le même sens. « Depuis la fête, je garde contact par courriel avec quelques nouveaux amis, souligne-t-elle. Comme ça, on réussit à franchir la distance entre Saint-Lazare et les autres communautés. »

En plus de la soirée dansante et d'un spectacle du groupe Kraink, les élèves ont eu la chance de participer à des sessions de karaté, de karaoké, de bricolage, de jeux de société et de toute une gamme de jeux de mémoire. « Pour un premier événement, le Neigeaillage s'est très bien déroulé, affirme un des organisateurs, l'enseignant Simon Normandeau. Toute la communauté s'est ralliée autour de l'école. » « Plus d'une cinquantaine de bénévoles nous ont prêté main-forte, ajoute l'enseignante et organisatrice, Renée Tremblay. Je suis très satisfaite. Au fond, je ne changerais qu'une seule chose. C'est que les élèves qui ont dormi à l'école ont manqué d'eau chaude! »


Photo : Gracieuseté École Saint-Lazare
Branle-bas de combat. Haley Fouillard, Christian Lemoine et d'autres élèves de Saint-Lazare préparent des affiches pour décorer l'école.


Photo : Gracieuseté École Saint-Lazare
Ouf! Mélynne Fouillard se repose pendant la journée de ski au mont Assessippi.


Photo : Gracieuseté École Saint-Lazare
Attention! Le poisson est là! André-Philippe Huberdeau taquine une des bénévoles, Sharon Lemoine, alors qu'elle essaie de faire de la pêche sur glace.

Photo : Gracieuseté École Saint-Lazare
Pas mal agile! Lors de la soirée dansante du 3 mars, cet élève a montré ses prouesse au limbo.


Photo : Gracieuseté École Saint-Lazare
Merci aux bénévoles! Zeta Fafard et Zeta Mowbray ont prépare et servi d'excellents repas. Bravo!


Photo : Gracieuseté École Saint-Lazare
Vive l'hiver! Danielle Chartier, Céleste Fleury, Mélanie Fouillard et Janessa Fouillard font de la glissade.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE



PUBLI-REPORTAGES



CONCOURS DES JEUNES PAROLIERS

Votre chance de gagner!



Photo : Gracieuseté École communautaire Saint-Georges

Une excellente opportunité. Jasmine Clark, Lindsay Mysak et Jessie Dubé sont fières d'avoir participé au Concours des jeunes paroliers du Festival des Mots.

Daniel BAHUAUD
MANITOBA

La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) lance son troisième concours des jeunes paroliers!

Ouvert à tous les élèves de la maternelle à la 4e secondaire, le concours vous propose de rédiger le texte d'une nouvelle chanson populaire francophone. Chaque texte peut être composé par un élève, un petit groupe d'élèves ou peut être le travail collectif d'une classe entière.

« L'essentiel, c'est que le texte soit une composition originale, souligne le coordonnateur de la programmation culturelle de la DSFM, Paul Sherwood. Le texte, rédigé en français correct, peut porter sur n'importe quel thème ou situation et doit l'aborder de façon responsable, inédite, inhabituelle ou particulière. »

Les textes soumis seront évalués par un panel de sélection, et ensuite présentés à des musiciens professionnels ou amateurs du Manitoba. Ceux-ci choisiront un texte qui les intéresse, et composeront une chanson inédite à partir des paroles soumises par les jeunes. Les compositions seront présentées à Sainte-Agathe, le 28 mai, lors du troisième Festival des Mots de la DSFM.

« C'est une excellente opportunité, lance Jessie Dubé. Combien de fois as-tu la chance d'entendre un professionnel chanter un texte que tu as écris? »

L'élève en 7e année de l'École communautaire Saint-Georges en sait quelque chose. En 2004, avec ses amies Jasmine Clark et Lindsay Mysak, elle a co-écrit *Rock et roll*, un des textes gagnants. « C'était *cool*, ajoute-t-elle. On rêve un jour d'être chanteuses. Alors on voulait savoir si on avait ce qu'il faut pour réussir. »

« On s'est amusées et on a pris notre temps, fait remarquer à son tour Lindsay Mysak. On a produit plusieurs brouillons, qu'on a beaucoup repassés. Ça prend du travail pour que ça sonne naturel! »

Son amie Jasmine Clark abonde dans le même sens. « Tu ne peux pas t'attendre de gagner si tu écris un texte en deux minutes. Une chanson doit avoir une structure. On a beaucoup pensé à ça. Je crois que c'est la raison pour laquelle on a gagné.

« Il faut aussi choisir un sujet qui t'intéresse, poursuit-elle. Quelque chose qui concerne et rejoint les autres jeunes. L'an dernier, j'éprouvais pas mal de difficultés en mathématiques. On a ajouté une remarque dans la chanson qui faisait allusion comique à ça. »

Pour leur part, les musiciens sont heureux de pouvoir participer à nouveau au concours. « J'aime écrire des chansons à partir des textes des autres, lance Alexandre Coutu. C'est une de mes habitudes personnelles, alors c'est plaisant. Et puis c'est toujours agréable de voir ce que peuvent produire les jeunes. Il y a une fraîcheur dans ce qu'ils écrivent. On sent l'enthousiasme avec lequel ils ont écrit leurs textes. »

Alexandre Coutu est cependant d'accord avec les propos de Jasmine Clark. « Le premier jet est rarement le meilleur, souligne-t-il. Je le sais. Je suis passé par là, en écrivant des chansons. Pour réussir, il faut oser écrire plusieurs versions, et oser changer ce qu'on a écrit. De plus, il faut oser demander des conseils. »

L'auteur compositeur-interprète Jeff Staflund est d'accord, mais préfère lancer un conseil aux enseignants plutôt qu'aux jeunes. « J'aimerais vraiment qu'ils encouragent leurs élèves, propose-t-il. Il faut les guider de façon active dans leur démarche, en leur fournissant des modèles de chansons structurées. Et en leur donnant des opportunités d'écrire des textes. Un enseignant peut intégrer cette activité dans un cours de français. Après tout, le Concours des jeunes paroliers c'est une occasion pour les élèves de s'amuser en français. Et c'est leur chance de produire des textes qui pourraient être lus et appréciés par tout le monde. Ça, c'est très encourageant. »

Pour qu'un texte soit en lice pour le Concours des jeunes paroliers, il doit être expédié à l'attention de la coordonnatrice du Festival des Mots, Georgette Dupuis, ***avant le 15 avril à 16 h***. Envoyez le texte par télécopie (878-9407) ou par courriel à l'adresse suivante : gdupuis@atrium.ca.

Rappel aux jeunes artistes de la DSFM!

N'oublie pas de t'inscrire au Festival des mots!



Le 3e Festival des mots aura lieu le 28 mai à Sainte-Agathe.

Tu peux t'inscrire aux concours ou comme artiste ou bénévole.

Choisis ce qui t'intéresse et parles-en à ton enseignant(e) et à tes parents.

Fais partie de l'Équipe de production et d'accueil!

Tu peux être :

- animateur ou animatrice de scène : tu assures un enchaînement entre les numéros et les concours;
- apprenti(e)-technicien ou technicienne : tu aides avec la technique audio-visuelle des diverses scènes;
- reporter-photographe : tu es journaliste et tu captes ce qui se passe en textes et images (publiés par après dans *La Liberté*);
- journaliste à la radio : tu es journaliste et assures un reportage sur les ondes de CKSB et d'Envol 91,1;
- amuseur(e) public(que) : tu es un clown ou un personnage de conte pour enfants et tu te promènes au sein de la foule afin de divertir et faire rire les gens;
- assistant ou assistante : tu aides les coordonnateurs et gérants de scène (tâches variées mais jamais difficiles).

Fais vite : tu as jusqu'au 8 avril pour t'inscrire à ces postes - tu recevras de la formation d'adultes professionnels.

Concours et tournois du Festival des mots

Amuse-toi! Pendant le 3e Festival des mots, tu peux participer à ces concours et tournois, **mais tu dois t'inscrire avant le 15 avril.**

- karaoké : démontre ton talent d'interprète;
- chansons mimées : avec tes amis, interprète une chanson en style « air band »;
- art oratoire : prononce un discours ou récite un poème;
- Mots'Arts : emploie tes talents en dessin, graphisme et rédaction;
- commentateurs sportifs : anime un match de hockey et recrées-en le dialogue;
- doublage débile : fais-nous rire et trépider en recréant le dialogue et les effets sonores d'un extrait de film;
- vidéo-clips : crée un clip musical, un documentaire, une dramatique, ou une publicité;
- tournoi Les maux de l'impro : improvise avec d'autres élèves de la DSFM;
- tournoi Les Colons de Catane : accumule des points de victoires lors de multiples rondes.

Tu peux aussi présenter un numéro ou exposer une œuvre au 3e Festival des mots.

Nouvelle échéance pour les inscriptions aux Concours des jeunes paroliers : le 15 avril 2005



Inscris-toi! Ton poème pourrait être transformé en chanson par un artiste professionnel!

Les règlements et les formulaires de participation sont disponibles dans ton école. Renseigne-toi auprès de ton enseignant(e).

Questions?

Georgette Dupuis (204) 878-4424 poste 244, sans frais 1 800 699-3736, gdupuis@atrium.ca

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

Télé-horaire de la semaine du 28 mars au 3 avril 2005



Le Jour du Seigneur : le dimanche 3 avril à 10 h à la SRC

Messe célébrée à l'église Saint-Jean-Baptiste, à Victoria, en Colombie-Britannique, par Benoît Laplante, prêtre.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		37 5		C'est dans l'air		Ricardo	simondurivage.com	Téléjournal / Midi	simondurivage.com		Urgences		La loi et l'ordre / V Loi & ordre: sexuels		Variées	Variées	Têtes à Kat
RDI	5h00 Matin express		RDI en direct			RDI en direct	Téléjournal / Midi	RDI en direct			RDI en direct		RDI en direct		Variées	Le Journal de France	Le Journal RDI	Tribune Parlem..
TV5	V 20 TV5 l'invité	Variées	Variées	Variées	V Tout ça..	Variées	Variées	35 Chiffres et lettres	La cible	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Ma Phôtos	Variées	55 La cible
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine		Variées	45 Le TVA midi		Ma Me J Dans la mire.com/V TVA		Boutique TVA		Sunset Beach		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

Lundi 28 mars

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Match!	Union fait la force	Téléjournal	Zig Zag	Virginie	Rumeurs	Auberge chien noir "Les deux font père"		Simplement Corneille		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	Zig Zag	C'est dans l'air		Revers de médaille	Mémoires d'enfance
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Grands Rep.	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Double mixte	Vie privée, vie publique				Coeurs batailleurs	Phôtos	TV5 le journal	Actuel Magazine d'information.			L'Invitation au voyage		Arte reportage		Conversation
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Les auditions de Star Académie		Ma Maison Rona "Mise en situation" (DS)		Nos étés "Début de l'été 1900" 1/8		Le TVA réseau	Qui vient ce soir	15 Michel Jasmin		Infopublicité					

Mardi 29 mars

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Match!	Union fait la force	Téléjournal	L'Accent	Virginie	La Facture	Providence		Enjeux		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	C'est dans l'air		Découverte		Insectia
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "Le coeur en altitude"		Le Téléjournal / Le Point		Commission	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages "Le coeur en altitude"		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.						S.O.D.A.	TV5 le journal	Enquête Magazine de société présenté par Benoit Duquenne.			Les 7 doigts de la main			Écrans du monde	Trophées de langue..
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Qui perd gagne "Le gagnant"		Histoires de filles	KM/H "En ami" (FS)	Caméra café	Bleu Poudre 1/4	Le TVA réseau	Qui vient ce soir	:15 Michel Jasmin		Infopublicité					

Mercredi 30 mars

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Match!	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le Bleu du ciel (FS)		Les Bougon	Minuit, le soir	Le Téléjournal / Le Point		Le Téléjournal		C'est dans l'air		Découverte 4/5	
RDI	15 RDI Junior	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Commission	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	L'Invitation au voyage		Envoyé spécial Magazine d'information.			Arte reportage		TV5 le journal	Temps présent		La tête ailleurs		Vie privée, vie publique			
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Poule aux oeufs d'or	Arcand	Les poupées russes		Transformation extrême		Le TVA réseau	Qui vient ce soir	.20 Michel Jasmin		.05 Infopublicité					

Jeudi 31 mars

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Match!	Union fait la force	Téléjournal	Oniva	Virginie	Cover Girl	Qui l'eût cru!		Perdus "Le nouveau départ"		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	C'est dans l'air		Cirque pour la vie		
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Commission	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Gros plan sur..	"Conversaciones Con Mama"Drame			Yeux dans l'écran	Salam Iran, une lettre persane		TV5 le journal	Panorama	Tout ça..		Portrait de famille	Paris-Montréal	Cirque Éloize: Nomade		
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Dans ma caméra	Star système	Le coeur a ses...	Vice Caché (FS)		Courir la pomme	Le TVA réseau	Qui vient Invité(es): Marie-Élaine Thibert.		Michel Jasmin	"Fenêtre sur Pacifique"('90) Melanie Griffith, Michael Keaton.				:20 Infopublicité	

Vendredi 1 avril

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Monde de Charlotte	Union fait la force	Téléjournal	Amour du country	Gars, fille et.. "RBO"	Infoman	Ça va être ta fête!		Zone libre		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	C'est dans l'air		"Possession"('02) Aaron Eckhart, Gwyneth Paltrow.		
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	RDI 10 ans En France, le marché du paranormal est florissant.			Le Téléjournal / Le Point		Michaëlle		Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Le Journal RDI	RDI 10 ans		
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	d.	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.				D'Or et d'argent		TV5 le journal	Acoustic	P.J. police judiciaire "Ambitions"		Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.				
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	J.E.		Anges de la rénovati "Famille Cardiga-Scott"		Devine qui vient ce soir		Le TVA réseau	:35 "Meurtre À Malibu"('90) Andrew Stevens, Peter Falk.				:35 Infopublicité				

Samedi 2 avril

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Le Monde d'Henri	Mona le vampire	Kim Possible	ZoéKézako/ 45Bordemer	Chasseurs dragon	Légende Tarzan	Code Lyoko	Oniva	Téléjournal / Midi	"Le Retour au jardin secret"('00) Michelle Horn, Mercedes Kastner.				Culture-choc	L'Accent	Brio	Ça vaut le détour!	
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	Téléjournal / Midi	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Enquête d'aventure	Le Journal RDI	Vivre ici	Le Journal RDI	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	7h30 Zavévu	Stars parade	Chroniques d'en haut	Génies en herbe	Reflets Sud		TV5 le journal	:35 La belle bleue	Thalassa				Soccer Championnat de France FFF				Journal Suisse	Gourmande
TVA	6h00 Salut, bonjour!		Courir la pomme	P.-dessus marché	Fleurs et jardins	Les Fous du vin	Le TVA midi	Via TVA	Tonus	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"Méchant garnement"('95) William Katt, Justin Chapman.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Histoires oubliées	Justice	Téléjournal	La Fureur		"Le nouvel Agent"('02) Colin Farrell, Al Pacino.					Téléjournal	Perdus "Le nouveau départ"		Le Garage	"La main qui berce l'enfant"('92) Julianne Moore, Rebecca De Mornay.			
RDI	La Semaine verte		Le Journal RDI	La Facture	Enjeux		Téléjournal	Zone libre		Enquête d'aventure	Téléjournal	Entrée des artistes	Le Journal RDI	Ushuaïa Nature	Téléjournal	La Facture /Culture-choc		
TV5	Portrait de famille	Le Journal de France	PassepArt	Paris-Montréal	Spécial 25 ans de Starmania Retrace l'histoire de cette comédie musicale hors du commun.				:15 À quoi ça rime	TV5 le journal	PassepArt	"Conversaciones Con Mama"Drame			Yeux dans l'écran	Daylight Savings /P.J. police judiciaire		
TVA	Le TVA 18 Heures	"Mon primate adoré II"('01) Richard Karn, Scott Goodman.				"La Promesse"('01) Jack Nicholson, Robin Wright Penn.					.15 Le TVA réseau	.40 "Phoenix"('98) Daniel Baldwin, Ray Liotta.				55 Infopublicité		

Dimanche 3 avril

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Poko	Jim Bouton	Le roi, c'est moi!	Mystères de Moville	Le Jour du Seigneur		Mon ange "Seul contre tous" (FS)		Téléjournal / Midi	La Semaine verte		Second Regard	37 5		Les Grands Prix de Formule 1 Grand Prix de Bahrein Site: Circuit de Bahrein			
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Justice	Téléjournal / Midi	Vivre ici	Le Journal RDI	Culture choc	Le Journal RDI	RDI 10 ans En France, le marché du paranormal est florissant.			Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	7h30 M. Coeur	France Foot	:15 Dessous	Stade Africa	Kiosque		Journal/ :20Journal	.35 Paris-Montréal	On ne peut pas... Magazine de divertissement présenté par Olivier Fogiel.				Espace Franco	d.	Acoustic	S.O.D.A.	Journal Suisse	Savoir plus santé
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"Michael Landon: mon père"('99) Cheryl Ladd, John Schneider.				Le TVA midi	Larocque et Auger	Évangélisation 2000	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"Mission possible" Emily Lipoma, Katie Stuart.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Téléjournal	Découverte		Laflaque	Tout le monde en parle				Téléjournal	Durocher le milliardaire			:05 "Roberto Succo"('01) Isild Le Besco, Patrick Dell'Isola.			
RDI	Michaëlle		Le Journal RDI	L'Épicerie	Ushuaïa Nature "La dernière frontière"		Le Téléjournal / Le Point		5 sur 5		Téléjournal	Second Regard	Le Journal RDI	Part des choses	Zone libre		Téléjournal	Le Point
TV5	16h30 Santé	Le Journal de France	Vivement dimanche!			Écrans du monde	Culture et dépendances Magazine littéraire.			TV5 le journal	Bibliotheca Junior	Kiosque		d.	Thalassa			
TVA	Le TVA 18 Heures	L'École des fans	Demandes Invité(es): Dany Bédar. (FS)		Juste Pour Rire - Gala "Laurent Paquin"		Les grandes gueules en spécial		Le TVA réseau /:25 "Un courrier explosif"('98) Jonathan Silverman, Louis Gossett Jr..				:25 Évang. '00	:55 Infopublicité				

CDC Montcalm

Du pain sur la planche

Lors de son assemblée annuelle, la CDC Montcalm a décidé d'abolir le poste d'agent de développement et de miser sur le logement.

Le développement du marché locatif est l'une des priorités que s'est fixée la Corporation de développement communautaire Montcalm lors de son assemblée générale annuelle le 17 mars.

« Nous voulons vraiment concentrer nos efforts sur le logement, indique l'agent de développement économique de la CDC Montcalm, Philippe Sabourin. Il en manque beaucoup dans notre région. On veut aussi combler le manque de main d'œuvre qualifiée dans certains domaines, notamment dans celui du camionnage. »

Réalisations

Au chapitre des réalisations de 2004-2005, Philippe Sabourin mentionne le projet *Accès Moncalm limité* (service d'Internet haute vitesse). « Au cours de l'année 2005-2006, nous voulons continuer à maximiser nos services », a-t-il précisé.

La CDC Montcalm a également épaulé le Musée de Saint-Joseph en subventionnant à hauteur de 2 500 $ l'ébauche de plans architecturaux. « On aimerait bien doter le Musée d'un lieu d'accueil pour les visiteurs », explique Philippe Sabourin.

La création du Centre de santé Montcalm a aussi exigé beaucoup de travail. Le Centre, qui doit en principe ouvrir ses portes en avril, pourrait compter sur les services d'un médecin bilingue quelques jours par semaine. Ce qui augure bien, pense Philippe Sabourin.

Financement CDC

La municipalité de Montcalm a réitéré sa décision de modifier le financement de la CDC Montcalm pour l'année 2005-2006. Au lieu de recevoir un budget de fonctionnement annuel de 20 000 $, la CDC pourra piger dans un fonds de réserve de 10 000 $ destiné à financer des projets ponctuels.

Cette décision se traduit par la perte du poste d'agent de développement économique. Les services d'un agent pourront cependant être requis dans le cadre de projets spécifiques.

S.A.

Portrait

Paul Smith : homme d'affaires, homme de défis

Véritable homme de défis, le Franco-Manitobain d'origine Paul Smith a derrière lui une feuille de route qui ferait l'envie de plusieurs.

Sophie ALLARD

« Je ne veux pas arriver à la fin de ma vie avec des regrets, avec des j'aurais dû. Ce qui mène ma vie, c'est une soif de connaître, de savoir, de découvrir. Suis-je un homme de défis? Vu sous cet angle, on peut dire que oui. »

Cette affirmation décrit assez bien Paul Smith. Âgé de 40 ans, ce natif de Sainte-Anne au Manitoba a derrière lui une longue feuille de route, une carrière à son image et dont il est fier.

Finance et politique

C'est à Saint-Boniface que Paul Smith a fait ses études secondaires. Désireux de marcher dans les traces de son père, Roger, il s'est inscrit en administration à l'Université du Manitoba, puis est parti compléter ses études à l'université d'Ottawa.

« J'ai toujours été un gars de chiffres, et je voulais devenir comptable comme mon père, explique Paul Smith. Papa a eu une grande influence sur moi et sur tous ses enfants. Donald, Maurice, Michelle (ses frères et sœurs) et moi pataugeons tous dans le monde de la finance. »

C'est toutefois le monde de la politique qui a offert à Paul Smith un premier défi de taille. Au milieu des années 1980, sur un coup de fil de Richard Chartier (le juge), il a rejoint les rangs du Parti conservateur du Canada. « Richard travaillait pour le député Léo Duguay (circonscription fédérale de Saint-Boniface). Il m'a demandé si je voulais travailler sur la Colline parlementaire. Bien sûr, j'ai dit oui », se rappelle-t-il.

Paul Smith est donc allé se faire la main au ministère des Affaires étrangères et au ministère de la Coopération internationale. Puis, il est appelé dans les ligues majeures de la politique canadienne : Brian Mulroney, alors chef du Parti conservateur du Canada fait de lui son adjoint exécutif.

« J'étais comme une extension de Monsieur Mulroney. Je travaillais comme un fou, mais je savais que je vivais des moments extraordinaires et ça m'a beaucoup formé. J'avais 29 ans, je ne faisais pas l'Histoire, mais j'étais assis au premier rang. »

De Brian Mulroney, Paul Smith dira qu'il est son héros, un politicien qui a toujours plaidé en faveur du bilinguisme et qui a appuyé la francophonie canadienne. Mais en 1993, quand le chef du PCC a remis sa démission, Paul Smith a opté pour le retour aux études. Il a déménagé en France où il s'est inscrit à la prestigieuse université INSEAD, « le Harvard de l'Europe », explique-t-il.

Partir... en affaires

De retour au pays une fois ses études terminées, Paul Smith a emménagé au Québec où il a travaillé pour Bell Canada, notamment comme chef des finances. « Tout allait bien pour moi chez Bell. Mais j'avais le goût d'être responsable de mon avenir. C'est à ce moment que mon actuel partenaire en affaires, Kevin Reed, m'a proposé de partir en affaires avec lui. »

En 2004, les deux hommes lancent leur compagnie *Grey Horse Capital*. Basée à Toronto et cotée en bourse, l'entreprise de services financiers connaît un succès presque immédiat et ses propriétaires envisagent déjà lui faire prendre de l'expansion.

En français s.v.p!

Une brève visite sur le site Internet de Grey Horse Capital permet de constater que le site est entièrement en anglais. Une situation à laquelle se promet de remédier Paul Smith, pour qui le français revêt une importance presque vitale.

« Je suis un fier franco-manitobain. Si vous avez une chose à dire sur moi, c'est celle-là. Mes parents ont fait d'énormes sacrifices pour que leurs enfants soient éduqués en français. Aux jeunes franco-manitobains qui se demandent pourquoi on les oblige à parler français, j'ai un message pour eux : être bilingue, ça vaut la peine, c'est important et ça m'a tellement servi dans ma vie et ma carrière. C'est une de mes plus belles richesses. »



photo : Gracieuseté Paul Smith

Paul Smith et son fils, Arnaud.

IMPÔTS

Comment garder plus d'argent dans ses poches

Pour aider nos lecteurs à maximiser leur revenu et économiser sur leurs impôts, La Liberté s'est entretenue avec le comptable général licencié Jean-Guy Talbot, qui nous a offert quelques conseils.

Christianne HACAULT

Habitué du jeu des impôts, le comptable général licencié Jean-Guy Talbot remarque que plusieurs contribuables n'arrivent pas à tirer le maximum de leur déclaration de revenus. « On trouve des lacunes dans une grosse partie des déclarations qu'on vérifie. La personne a payé plus d'impôts que ce qui était nécessaire, affirme-t-il. Souvent, les gens qui préparent leur propre déclaration ne connaissent pas quelles déductions sont à leur disposition. Même ceux qui ont recours aux services d'un comptable n'arrivent pas toujours à maximiser leur revenu : on peut avoir le meilleur comptable au monde, mais si le client ne sait pas qu'il a des dépenses qui qualifient pour des déductions, le comptable ne pourra pas les déduire. » Voici une liste des déductions qui sont le plus souvent oubliées.

Frais médicaux

Une des déductions les plus communément oubliées sont les frais médicaux. Toute prescription, frais payé à un médecin (ce qui comprend également les chiropraticiens, psychologues, dentistes, etc.) et appareil prescrit par un médecin, que ce soit des lunettes, des prothèses auditives ou un fauteuil roulant, est déductible. « Les frais médicaux déductibles comprennent aussi toute modification faite à la maison à la demande d'un médecin, précise Jean-Guy Talbot. Par exemple, si quelqu'un est allergique à la poussière et son médecin lui dit qu'il ne peut pas avoir de tapis dans sa maison, tous les frais encourus pour remplacer le tapis par un autre matériel sont déductibles. » Les primes payées pour des assurances médicales, que ce soit une couverture individuelle ou une prime d'assurance collective déduite du chèque de paie d'un employé, sont également déductibles.

« Une autre déduction souvent oubliée, ce sont les voyages effectués pour l'obtention de services médicaux si la distance parcourue est de 40 km ou plus dans chaque direction, poursuit Jean-Guy Talbot. Donc si quelqu'un de Notre-Dame-de-Lourdes se fait traiter à Winnipeg, il peut déduire 42 ¢ par kilomètre pour le trajet aller-retour de 250 km. À 105 $ par visite médicale, ça peut monter assez vite. »

Jean-Guy Talbot remarque que plusieurs personnes âgées oublient de réclamer, s'il y a lieu, un crédit pour personnes handicapées. « On y pense souvent avec les jeunes, mais pas nécessairement avec les personnes âgées, signale-t-il. Pour fins d'impôt, la définition de personne handicapée comprend toute personne incapable ou limitée de façon marquée dans sa capacité de marcher, entendre, voir, penser (ex : l'Alzheimer), parler, s'habiller, se nourrir ou d'aller à la selle. » L'accès au crédit pour personne handicapée nécessite la signature d'un médecin sur un formulaire T2201.

Frais de garde d'enfants

Jean-Guy Talbot tient à souligner qu'il n'est pas toujours avantageux pour les familles de réclamer les frais de garde d'enfants, surtout dans le cas des familles à revenu modique. « L'erreur la plus commune des gens qui complètent eux-mêmes leur déclaration d'impôts est de toujours réclamer les frais de garde d'enfants, remarque-t-il. Il est parfois plus avantageux de ne pas les réclamer, parce que ça réduit dans bien des cas la prestation fiscale pour enfants reçue mensuellement, et la différence peut être plus élevée que la somme reçue dans le retour d'impôt. Dans ces cas, c'est souvent mieux de ne pas les réclamer, de payer un peu plus d'impôts et de recevoir plus d'argent du gouvernement pendant l'année. »

Étudiants

Quand on a un budget serré d'étudiant, il est essentiel de savoir maximiser son retour d'impôt. « Pour les bourses, le premier 500 $ n'est pas imposable, précise Jean-Guy Talbot. Si l'étudiant a payé des frais de scolarité au cours de la même année, c'est le premier 3 000 $ qui n'est pas imposable. Donc, si un étudiant reçoit 5 000 $ en bourses, seulement 2 000 $ sont imposables. » Les étudiants peuvent également réclamer l'intérêt de leurs prêts étudiants.

Une autre déduction pour étudiants, qui s'applique aussi aux autres contribuables, ce sont les frais de déménagement. « N'importe quelle personne qui déménage à l'intérieur du Canada peut réclamer les frais de l'essence, si elle a gardé les reçus, ou 42 ¢ du kilomètre, indique Jean-Guy Talbot. Les coûts de location de véhicule ou les frais du déménageur sont aussi déductibles, ainsi que les coûts liés à la vente de l'ancienne résidence, comme les frais d'avocat et d'agent immobilier. »

Dons charitables

Bien que plusieurs savent déjà que les dons charitables sont déductibles pour fins d'impôt, il est parfois avantageux d'attendre quelques années avant de les réclamer. « Il est parfois plus avantageux d'accumuler ses dons charitables avant de les réclamer, puisque le premier 200 $ bénéficie d'un plus bas crédit que tous les montants au-delà, signale Jean-Guy Talbot. Le contribuable a droit à un crédit de 26 % sur le premier 200 $, et de 46 % sur les montants supérieurs. Donc, si quelqu'un donne 200 $ par année à des œuvres charitables et attend 3 ans pour les réclamer, il aura droit à un crédit de 46 % sur 400 $, ce qui double la valeur de ses dons. » Les dons de charité peuvent être reportés sur un maximum de cinq ans.

photo : Christianne Hacault

Le comptable agréé Jean-Guy Talbot partage des trucs pour économiser sur les déclarations d'impôts.

RÉER

Jean-Guy Talbot tient à rappeler les avantages fiscaux associés à l'achat de RÉER. « L'achat de RÉER peut avoir un impact beaucoup plus important que les gens pensent, signale-t-il. Plusieurs pensent que les RÉER ont seulement un impact sur les impôts, ce qui n'est pas du tout le cas. Ça peut augmenter le montant reçu pour les chèques TPS et la prestation fiscale pour enfants. »



Nous recherchons des candidat.e.s pour le poste suivant :

POSTE : **Enseignant.e. – 3e, 4e et 5e année – temporaire 100 %**
OÙ : École Roméo-Dallaire
N° DE TÉLÉPHONE : 878-9399 (Gérard Auger, directeur général)
DATE LIMITE : Le 30 mars 2005

Pour de plus amples renseignements : www.dsfm.mb.ca

Commission de la fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada

Directeur ou directrice de la logistique -

Centre national de distribution (AS-04)

Statistique Canada

WINNIPEG (MANITOBA)

Ouvert aux personnes qui travaillent ou qui habitent à Winnipeg (Manitoba) ou dans un rayon de 100 kilomètres de cette ville.

Poste à plein temps temporaire prenant fin le 23 août 2006. À noter que cette nomination sera faite en vertu du décret d'exclusion découlant du recensement qui sera fait par Statistique Canada en 2006. À ce titre, elle échappe à toutes les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique. Plus particulièrement, vous n'aurez pas le droit de participer à des concours restreints durant cette période d'emploi. La liste d'admissibilité établie pour ce concours pourra servir à doter d'autres postes semblables à titre temporaire.

Fonctions et exigences : Le ou la titulaire devra gérer, au Centre national de distribution, les ressources humaines, financières et matérielles qui seront affectées au Recensement du Canada de 2006. Ses tâches consisteront également à élaborer des plans et des procédures concernant la réception, l'entreposage, le rassemblement et la distribution de documents afin d'atteindre les objectifs opérationnels et de répondre aux besoins des clients. Il ou elle devra évaluer les méthodes utilisées pour acheminer les documents dans l'ensemble du Canada par l'intermédiaire de transporteurs commerciaux et de services de messagerie. Le ou la titulaire devra, au besoin, participer à l'examen des appels d'offres en vue de choisir les entrepreneurs. Il ou elle devra préparer des plans afin de rassembler, de distribuer et de contrôler les documents à l'aide d'un système automatisé de gestion et de contrôle logistique. Il ou elle devra communiquer fréquemment avec le personnel affecté au recensement dans l'ensemble du Canada afin de veiller à ce que les exigences opérationnelles et les délais soient respectés. Le ou la titulaire devra fournir des analyses et des documents à l'appui de rapports sur les stocks et le fonctionnement du Centre de distribution.

Pour pouvoir poser votre candidature, vous devez détenir un diplôme d'une université reconnue dans un domaine lié au poste ou posséder un diplôme d'études secondaires et une combinaison acceptable d'études, de formation et (ou) d'expérience. Vous devez posséder une expérience considérable et récente en gestion d'une opération d'entreposage de grande envergure et d'activités de distribution de documents à l'échelle interprovinciale ou nationale. Vous devez également posséder de l'expérience en gestion des ressources humaines, financières et matérielles. L'échelle salariale est de **51 358 $** à **55 495 $** par année.

La maitrise de l'anglais est essentielle pour ce poste.

Pour de plus amples renseignements sur ce poste ou sur la façon de présenter une demande, consultez notre site Internet à l'adresse http://emplois.gc.ca ou appelez notre ligne Infotel au **1-800-645-5605** ou ATS **1-800-532-9397.** La date limite pour présenter une demande est le ***1er avril 2005.*** **Veuillez indiquer le numéro de référence STC21646JE10 dans votre demande.**

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous ne communiquerons qu'avec celles retenues pour la prochaine étape du processus. La préférence sera accordée au citoyens canadiens. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. La fonction publique du Canada s'est engagée à instaurer des processus de sélection non discriminatoires et un milieu de travail d'accès facile. Si on communique avec vous au sujet de ce concours, veuillez faire part au représentant ou à la représentante de la Commission de la fonction publique de vos besoins pour lesquels des mesures d'adaptation doivent être prises pour vous permettre une évaluation juste et équitable.

This information is available in English

jobs.gc.ca Canadä

VIA
VIA Rail Canadä

VIA RAIL CANADA, le réseau canadien de trains voyageurs, cherche à combler des postes de :

Préposé au service

pour travailler à bord de ses trains voyageant entre Winnipeg-Vancouver, Winnipeg-Toronto et Winnipeg-Churchill.

Si le service à la clientèle vous passionne, vous faites preuve d'esprit d'équipe et avez de solides aptitudes pour la communication et les relations interpersonnelles, vous pourriez contribuer à la vision de l'excellence des services de VIA Rail.

Vous devez être bilingue (français et anglais) et pouvoir vous absenter de votre domicile pendant un certain temps. Une formation et une expérience en tourisme constituent des atouts certains.

Si vous désirez faire partie de notre équipe, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitæ par courrier électronique à : ressources_humaines@viarail.ca ou par télécopieur au (514) 871-6105.

VIA Rail offre des chances d'emploi égales à tous.

Défense nationale — National Defence

LA RÉSERVE DES FORCES CANADIENNES

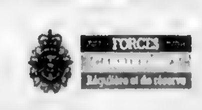
DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve des Forces canadiennes. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :
- au service des Canadiens, autant au pays qu'à l'étranger
- appelés à relever des défis passionnants
- engagés à développer nos compétences en leadership

Une carrière au sein de la Réserve, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :
- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canadä www.forces.gc.ca





Chef des Finances

Le Centre Youville, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler un poste à temps plein comme Chef des Finances. Sous l'autorité de la directrice générale, la personne sera responsable de :

- comptabilité
- tenue de livres
- paie
- avantages sociaux
- états financiers
- préparation des budgets
- prévision financière
- tenue et analyse des statistiques

Qualifications requises :

- minimum du 3e niveau CGA/CMA;
- certificat en comptabilité;
- expérience de l'utilisation des logiciels suivants : Great Plains Dynamics, Microsoft Word, Excel, Access et Power Point;
- excellente technique en communication;
- bonne connaissance de l'anglais et du français;
- minimum de trois ans d'expérience pertinente en comptabilité.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 30 mars 2005** à :

Adjointe Administrative
Centre Youville
33, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0S8

Courriel : salder@youville.ca
Téléphone : (204) 233-0262

Offre d'emploi

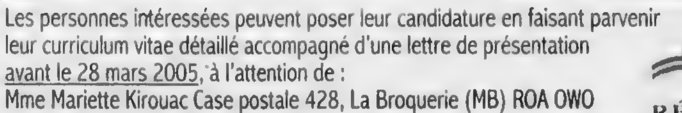
Adjoint(e) administratif(tive)
(Poste contractuel à temps partiel) dans la région Est

Sous la responsabilité de l'agente, développement communautaire, le ou la titulaire du poste assistera l'agente de développement communautaire dans la coordination de ses fonctions, notamment en effectuant des tâches de secrétariat.

DESCRIPTION DES TÂCHES :
- Aide à l'organisation de réunions et d'activités de communication ;
- Préparation et envoi de lettres, de télécopies, de courriels ;
- Effectuer la recherche nécessaire pour identifier les diverses sources de financement et d'appui pour les multiples projets ;
- Faciliter l'intégration des organismes provinciaux dans les régions rurales ;
- Offrir, en collaboration avec l'agente de développement communautaire, un service d'accueil, d'information ou de références, en personne, par courriel ou au téléphone aux clients du Réseau communautaire.

HABILITÉS ET COMPÉTENCES RECHERCHÉES :
- Bonne connaissance de la communauté francophone du Manitoba ;
- Très bonne connaissance de divers logiciels (Word, PowerPoint) ;
- Maîtrise parlée et écrite du français et de l'anglais ;
- Bon sens de l'organisation, de la gestion de temps et de la communication ;
- Capacité de travailler en équipe et avec un minimum de supervision.

SALAIRE : 10 $ de l'heure
ENTRÉE EN FONCTION : immédiatement





Les personnes intéressées peuvent poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae détaillé accompagné d'une lettre de présentation avant le 28 mars 2005, à l'attention de :
Mme Mariette Kirouac Case postale 428, La Broquerie (MB) R0A 0W0
Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.



OFFRE D'EMPLOI

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE

La Division scolaire francophone n° 310 (DSF) accepte des candidatures pour pourvoir à un poste permanent à temps plein [illegible] de secrétaire réceptionniste au siège social à Regina

Tâches principales :
- Assumer les responsabilités de la réception
- Gérer le courrier interne et externe
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

Exigences :
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible] (Microsoft Word, Excel)
- [illegible] PageMaker, Photoshop, QuarkXpress et [illegible]
- [illegible]
- [illegible] en équipe et de façon autonome
- [illegible]
- [illegible]

Entrée en fonction : Le plus tôt possible

Salaire : [illegible] selon la formation et l'expérience

[illegible] curriculum vitae (en français) accompagnée de trois références **le plus tôt possible** [illegible]

Bernard Roy, surintendant de l'éducation
Division scolaire francophone n° 310
3850, rue Hillsdale, bureau 200, Regina (Sask.) S4S 7J5
[illegible] www.dsf.sk.ca



Club de recherche d'emploi

Êtes-vous bilingue et à la recherche d'un emploi ?

Le 233-ALLÔ offre pour la deuxième fois en français un club de recherche d'emploi.

C'est quoi ?

Un groupe de personnes qui se rencontrent quotidiennement pour apprendre et mettre en pratique des méthodes efficaces de recherche d'emploi.

Le programme cherche à mettre en commun nos habiletés dans le processus de recherche d'emploi. L'accent est mis sur le réseautage (contacts personnels) et sur la mise en valeur des qualités de l'individus combinées à ses aptitudes professionnelles.

Où ?

Salle B, Centre de services bilingues (614, rue Des Meurons)

Quand ?

4 au 22 avril 2005 (demi-journées)

De génération en génération



Pour tous renseignements, communiquez avec :
Elaine Labossière, Préposée au service emploi
233-ALLÔ (2556) ou 1-800-665-4443
233allo@sfm-mb.ca

233-ALLÔ

Le Collège universitaire de Saint-Boniface

fait appel de candidatures pour
un adjoint administratif ou une adjointe administrative à l'emploi de la Division de l'éducation permanente

Responsabilités générales :
- gérer les dossiers actifs de la clientèle étudiante, les dossiers administratifs et les rapports de statistiques et maintenir les procédures d'archivage;
- effectuer la rédaction, la saisie et la mise en page de textes par ordinateur;
- voir à la logistique des déplacements et des réunions;
- répondre aux demandes de renseignements du public et de la clientèle étudiante au téléphone et en personne;
- maintenir des liens de communication efficaces avec la clientèle étudiante, le corps professoral, la direction et les diverses unités du CUSB;
- assister à la préparation d'annonces et de matériel publicitaire et en assurer le placement dans les journaux;
- commander le matériel nécessaire au fonctionnement efficace de l'unité;
- tenir à jour des banques de données;
- exécuter toute autre tâche connexe au travail de secrétariat et de gestion de bureau.

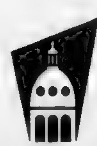
Qualifications et habiletés recherchées :
- diplôme en gestion de bureau ou l'équivalent en formation ou en expérience;
- excellente connaissance du français et de l'anglais, parlé et écrit;
- excellente connaissance des applications Microsoft Office 2000;
- connaissance de logiciels de présentation éditique serait un atout;
- excellent sens de l'organisation;
- esprit d'initiative et d'autonomie;
- entregent et esprit d'équipe;
- habileté à traiter avec un public varié;
- capacité d'adaptation rapide à divers contextes.

Rémunération : Classification et salaire selon la convention collective

Entrée en fonction : début mai 2005

Les personnes intéressées sont priées de soumettre une lettre de demande et leur curriculum vitae au plus tard **le 6 avril 2005** à :

Madame Lorraine Roch
Conseillère principale en ressources humaines
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210
Télécopieur : (204) 237-3099
loroch@ustboniface.mb.ca



Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente. Le Collège universitaire de Saint-Boniface respecte le principe de l'équité en matière d'emploi.

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 17 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi 17 h**.
(par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration!
Téléphone : 237-4823 • **Télécopieur :** 231-1998

Conseil communauté en santé du Manitoba

Le Conseil communauté en santé du Manitoba Inc. (CCS) est un organisme sans but lucratif qui joue un rôle de leadership et de concertation pour favoriser l'accès à des services de qualité en français dans le domaine de la santé et des services sociaux au Manitoba. En 2004, le CCS a été reconnu par le gouvernement du Manitoba comme porte-parole officiel de la communauté francophone du Manitoba en matière de services de santé et de services sociaux. Le CCS est à la recherche d'une personne pour la position de :

DIRECTEUR GÉNÉRAL / DIRECTRICE GÉNÉRALE

Sous l'autorité du conseil d'administration, la direction générale aura la responsabilité des fonctions de direction, de planification, de gestion et de supervision du personnel. Elle assumera la réalisation de la planification opérationnelle ainsi qu'une saine gestion des ressources humaines et financières. Nous recherchons une personne motivée et énergique qui fera preuve de leadership, transmettra sa vision de l'avenir et qui démontrera le fruit de son expérience en élaborant un plan stratégique de développement.

Le Conseil communauté en santé du Manitoba Inc. offre une rémunération concurrentielle.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le vendredi 8 avril 2005 à l'adresse suivante avec la mention « confidentiel ».

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Natalie Gagné au 233-4915 ou sans frais 1-800-665-4443.

Le CCS pourrait considérer un contrat à temps partiel ou un prêt de service.



Conseil communauté en santé du Manitoba Inc.
383, boulevard Provencher, bureau 212
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

EXIGENCES

- Détenir de préférence une maîtrise en administration ou en Sciences de la Santé et autres ou l'équivalence.
- Une excellente capacité à communiquer oralement et par écrit en français et en anglais.
- Minimum de cinq années d'expérience en gestion.
- Une connaissance générale du milieu de la santé et des services sociaux ainsi que de la *Politique sur les services en langue française* et des exigences de désignation.
- Expérience dans le fonctionnement d'un organisme sans but lucratif et expérience de travail avec des conseils d'administration.
- Facilité à communiquer dans un groupe et expérience avec les médias d'information.
- Expérience dans la gestion de multiples dossiers et d'activités diversifiées.
- Expérience dans la gestion financière d'un organisme.

ATTITUDES ET QUALITÉS

- Capable d'entretenir d'excellentes relations interpersonnelles.
- Capacité de leadership reconnu.
- Avoir une excellente capacité de planification stratégique.
- Bonne créativité et capacité de développer et mettre en œuvre ses idées.

Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous n'entrerons en communication qu'avec les candidates ou les candidats sélectionnés pour une entrevue.



Santé Canada Health Canada — Canada

Infirmières cliniciennes spécialisées : *un rôle unique à la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits*

Vers de nouveaux horizons

Ce n'est pas seulement un rôle d'infirmière; c'est une expérience globale. Le travail dans l'une des sept régions du Canada, au sein d'une équipe multidisciplinaire qui procure des services de santé aux communautés des Premières nations et des Inuits, constitue un défi personnel et professionnel. Les rôles de conseillère, d'éducatrice, de chercheuse et de chef de file de l'infirmière clinicienne spécialisée permettent au public cible de la région de jouir d'une ressource spécialisée en pratique infirmière avancée. Établie en milieu urbain, avec la possibilité de travailler dans les collectivités rurales et éloignées, vous partagerez vos connaissances avec des infirmières, d'autres fournisseurs de soins de santé, des gestionnaires de programmes et des dirigeants de la communauté afin d'améliorer la qualité des soins infirmiers et de favoriser les changements au système de santé.

Qualités requises

Si vous êtes infirmière autorisée dans une province ou un territoire canadien, si vous détenez une maîtrise en sciences infirmières d'une université canadienne, ou un diplôme équivalent reconnu, et si vous possédez au moins deux années d'expérience dans le domaine de spécialité, Santé Canada a besoin de vous et de votre savoir-faire ! Une expérience à titre d'infirmière clinicienne spécialisée et auprès des membres des Premières nations et des Inuits sont un atout. À titre d'employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi, Santé Canada s'engage à se doter d'un effectif compétent et diversifié, qui traduit la diversité de la population canadienne. Nous encourageons les membres des groupes cibles suivants à présenter leur candidature et à s'auto-identifier : les femmes (en particulier dans les groupes professionnels où elles sont sous-représentées), les membres d'un groupe minoritaire visible, les Autochtones et les personnes handicapées.

Postes à pourvoir

Vancouver, CB (un poste) : un poste dans le domaine des modes de vie sains;

Edmonton, AB (un poste) : un poste dans le domaine de la santé maternelle et infantile;

Regina, SK (deux postes) : un poste dans le domaine de la santé maternelle et infantile; un poste en gestion des maladies chroniques;

Winnipeg, MB (quatre postes) : un poste dans le domaine de la santé maternelle et infantile; un poste dans le domaine de la santé mentale des adultes; un poste dans le domaine des soins de longue durée; un poste dans le domaine de la lutte contre les maladies transmissibles;

Ottawa, ON (deux postes) : un poste en gestion des maladies chroniques – diabète; un poste dans le domaine de la santé publique – prévention des blessures et des accidents/prévention des maladies transmissibles;

Montréal, QC (deux postes) : un poste en santé mentale des adultes; un poste en gestion des maladies chroniques – diabète;

Halifax, NÉ (trois postes) : un poste dans le domaine des modes de vie sains – diabète; un poste dans le domaine de la santé mentale des enfants ou des jeunes; un poste en santé maternelle et infantile.

La date limite pour poser sa candidature est le **lundi 18 avril 2005**. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de ces postes ou de tout autre poste dans le domaine des sciences infirmières à Santé Canada, ou pour demander un formulaire de demande d'emploi pour l'un de ces postes, veuillez communiquer avec nous, sans frais, au 1 800 267-3367, ou par courriel, à Nursing_Recruitment- Recrutement_de_personnel_infirmier@hc-sc.gc.ca. Vous pouvez également postuler en ligne, à http://www.hc-sc.gc.ca/fnihb-dgspni/dgspni/bsi/soins_infirmiers/emploi/postuler.htm. Seules les personnes qui présentent un formulaire de demande d'emploi, un curriculum vitæ à jour et une lettre de présentation indiquant clairement les régions et les postes désirés seront considérés. Lorsque vous posez votre candidature, veuillez indiquer le numéro de traitement **05-NHW-FN-CCID-ONS-18**. Vous pouvez nous faire parvenir vos documents par le truchement du site Web, par courriel ou par la poste, à l'adresse suivante : Recrutement de personnel infirmier, Bureau des services infirmiers, Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits, Santé Canada, pré Tunney, I.A. 1916A, Ottawa (Ontario) K1A 0K9. Nous remercions toutes les personnes qui présenteront leur candidature. Nous ne communiquerons qu'avec celles retenues pour une entrevue.

Nota : la présente est rédigée au féminin dans le simple but d'alléger le texte, mais s'applique également aux hommes et aux femmes.

Offre d'emploi

Gouvernement du Manitoba

Coordonnatrice/Coordonnateur des services financiers

CL4, Poste bilingue, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française
Numéro de l'annonce : 14645
Échelle de salaire : de 37 486 $ à 42 706 $ par année
Date de clôture : le 11 avril 2005

Qualités requises : La personne choisie devra faire preuve d'initiative, avoir le souci du détail et posséder des aptitudes supérieures d'analyse et de résolution de problèmes. Elle devra bien communiquer en français et en anglais. Elle devra pouvoir travailler de manière autonome et être très organisée. De plus, la personne choisie devra avoir une formation équivalente à la 2e ou 3e année d'un programme de comptabilité reconnu ainsi que posséder plusieurs années d'expérience en comptabilité. Elle devra bien connaître les logiciels Word, Excel et savoir utiliser des logiciels pour la comptabilité. La connaissance de SAP est souhaitable.

Fonctions : La personne retenue sera responsable de la gestion des opérations financières de trois directions de la Division. Elle devra faire connaître les procédures de contrôle administratif et financier et veiller à ce qu'elles soient observées. Elle vérifiera et fera le traitement des engagements et des factures des directions et sera appelée à régler tous différends au niveau des fournisseurs. La personne choisie préparera des états financiers mensuels, des estimations de mouvement de trésorerie ainsi que des analyses des résultats financiers trimestrielles. De plus, la personne choisie fournira un appui à la préparation du budget annuel de la Division.

Présentez votre demande par écrit à l'adresse suivante :
Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Gestion des ressources humaines
1577, avenue Dublin, Local 7
Winnipeg (Manitoba) R3E 3J5
Télécopieur : (204) 948-2193



Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre couverture ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les autochtones, les minorités visibles et les personnes handicapées.



AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la succession de feue YVONNE MOUSSEAU.

TOUTES réclamations contre cette succession doivent être envoyées au soussigné à 201, avenue Portage, pièce 2200, Winnipeg (Manitoba) R3B 3L3, au plus tard le 29e jour d'avril 2005.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 9e jour de mars 2005.

Antoine F. Hacault
THOMPSON DORFMAN SWEATMAN s.r.l.
Exécuteur testamentaire



LES TOURNESOLS DE SAINT-VITAL INC.

recherche un(e)

éducateur(trice) de la jeune enfance II ou III

- L'expérience auprès des enfants est un atout.
- Excellent esprit d'équipe.
- S'exprimer clairement et correctement en français.

Rémunération à la hauteur des qualifications et de l'expérience selon l'échelle salariale établie par le MCCA, niveau V.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Les Tournesols de Saint-Vital Inc.
425, chemin John Forsyth
Saint-Vital (Manitoba)
R2N 2N8
Télécopieur : 257-2545
Courriel :
lestournesols@atrium.ca

Commission de la fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada

Office national de l'énergie

CALGARY (ALBERTA)

Ouvert aux personnes résidant au Canada ainsi que les citoyens canadiens et les citoyennes canadiennes résidant à l'étranger.

L'Office national de l'énergie (ONÉ), dont le siège social est à Calgary, est un chef de file respecté dans le domaine de la réglementation de divers aspects du secteur de l'énergie au Canada. Il est fier de son excellence technique et professionnelle à titre d'organisme de réglementation et de son mandat visant à promouvoir la sécurité, la protection de l'environnement et l'efficience économique dans l'intérêt public canadien. Il offre à ses employés et employées des occasions de travailler dans le cadre de projets stimulants du domaine de l'énergie et de faire progresser leur carrière dans un milieu d'équipe très productif et enrichissant. L'ONÉ offre des avantages concurrentiels à son personnel et lui permet d'avoir un style de vie équilibré. L'Office recrute actuellement du personnel qualifié pour les postes suivants :

Chefs d'équipe : Demandes/produits/opérations –
Exigences linguistiques et (ou) profils variés, anglais ou bilingues impératifs (BBB/BBB). Votre salaire s'échelonnera entre 87 342 $ et 102 266 $ par année. **Veuillez indiquer le numéro de référence ENR90767NP76-1.**

Spécialiste en environnement –
Anglais essentiel. Votre salaire s'échelonnera entre 72 846 $ et 88 627 $ par année. **Veuillez indiquer le numéro de référence ENR90923NP76-1.**

Agents ou agentes en communications –
Bilingue impératif (CCC/CCC). Votre salaire s'échelonnera entre 64 609 $ et 78 604 $ par année. **Veuillez indiquer le numéro de référence ENR90945NP76-1.**

Pour plus d'information sur ces possibilités d'emploi et la façon de présenter une demande, visitez nous en ligne à l'adresse **www.emplois.gc.ca** ou appelez notre ligne Infotel au **1-800-645-5605** ou ATS au **1-800-532-9397.** Pour plus d'information au sujet de l'ONÉ, visitez notre site web au **www.neb-one.gc.ca**. **La date limite pour présenter une demande est le 1er avril 2005.**

Nous remercions d'avance ceux et celles qui auront soumis une demande d'emploi. Nous ne contacterons que les personnes choisies pour la prochaine étape de sélection. Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. La préférence sera accordée aux citoyens canadiens et citoyennes canadiennes. La fonction publique du Canada s'est engagée à instaurer des processus de sélection et un milieu de travail inclusifs et exempts d'obstacles. Si l'on communique avec vous au sujet d'une possibilité d'emploi ou pour des examens, veuillez faire part au représentant ou à la représentante de la Commission de la fonction publique ou du ministère, en temps opportun, de vos besoins pour lesquels des mesures d'adaptation doivent être prises pour vous permettre une évaluation juste et équitable.

This information is available in English.

jobs.gc.ca — Canada

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue ANNIE AGNES DESAULTELS, du village de Sainte-Anne, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 444, avenue St-Mary, bureau 800, Winnipeg (Manitoba) R3C 3T1, le ou avant le 31e jour de mars 2005.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 10e jour de mars 2005.

Michel L. J. Chartier
MONK GOODWIN LLP
Procureurs de la succession

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue ANNETTE AUGERT, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G6, le ou avant le 30e jour d'avril 2005 de sorte qu'après cette date l'actif de ladite succession sera remis aux héritiers en tenant compte seulement des réclamations dont l'exécuteur aura été notifié.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 15e jour de mars 2005.

Cabinet d'Avocats
R.E. Teffaine, Q.C. / c.r.
Law Corporation
Procureurs de la succession

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823 ou le 1 800 523-3355.

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

LA GARDERIE DE BAMBINS INC., 197, rue Kitson. Garderie de 16 enfants offre un programme éducationnel, amusant et sécuritaire pour enfants de 2 à 5 ans. Licencié, subvention disponible. Composez le 237-8660.
241-

EMPLOI D'ÉTÉ EN PLEIN AIR DÉBUTANT FIN AVRIL. Tu as 16 ans et plus et es bilingue? Tu aimes servir le public et tu es prêt(e) à travailler en soirée et en fin de semaine? Si tu es étudiant universitaire, envoie ton curriculum vitae avec trois références avant le 31 mars 2005. Étudiant secondaire, avant le 30 avril 2005 à : Jardins St-Léon, 34, place Georges-Forest, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3H5. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Pour plus de renseignements, demandez Lise ou Denis au 233-5618 ou au 791-8834. Échelle salariale : poste d'apprenti (7,50 $ à 10 $ de l'heure), assistance à la direction (8 $ à 12 $ de l'heure).
246-

SERVICES PAYSAGERS. « Power raking », nettoyage de vos cours, rotoculture pour vos jardins et parterres. Tél. : Jardins St-Léon au 237-7216. Cellulaire : 791-8834.
247-

LOCATION D'ÉQUIPEMENT. Power rake et rotoculteur 5 HP et mini rotoculteur. Tél. : Jardins St-Léon au 237-7216. Cellulaire : 791-8834.
248-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. R.A.R.
258-

RECHERCHE

ANIMATEURS DE FOULES. Les Jardins St-Léon sont à la recherche d'artistes pour animer des foules les samedis et dimanches après-midi durant les mois de juillet et août. Musiciens, violoneux, clowns, artistes et animateurs d'enfants. Contactez Lise ou Denis au 233-5618 ou au 791-8834 (cellulaire).
244-

CONTRAT SACS DE TERRE. Les Jardins St-Léon recherchent une équipe de 4 jeunes, de 15 ans et plus (à contrat) pour remplir des sacs de terre. Environ 50 lbs/sac. Rémunération : 60 ¢ le sac, moyenne de 7 $ à 12 $ de l'heure. Contacter Denis au 791-8834.
245-

RECHERCHONS un chalet à louer au Lac Winnipeg. 2 semaines en août 2005. Chien permis. Appelez Jean ou Suzanne au 883-2795.
249-

RECHERCHONS 10 PERSONNES sérieuses pour prendre 10 à 30 livres et plus. Obtenez votre analyse corporelle gratuite. Suivi personnalisé. Sophie au 1 (866) 771-8586. www.mega-nutrition.com.
252-

BANFF. Salon unisexe moderne, situé dans centre commercial à grand passage, recherche coiffeur qualifié avec deux années d'expérience au minimum. Clientèle internationale. Bonne présentation. Salaire minimum de départ 1 500 $ + bénéfices. Logement disponible. Contact Daniel (403) 762-2771, courriel : lexis@telusplanet.net.
259-

À VENDRE

À VENDRE : SOMERSET FOOD BAR. Restaurant et bar salon bien établi. Capacité de 160 places. revenus de VLT, logement au-dessus, pas nécessaire de louer ou acheter une maison. Prix : 250 000 $. Communauté bilingue avec garderie, école de maternelle à 12e année, et plusieurs autres commerces. Tél. : 744-2042.
254-

À LOUER

À SOUS-LOUER à Saint-Boniface. 3 chambres à coucher, nouveau quadruplex, climatisation centrale, laveuse et sécheuse au sous-sol. 925 $/mois + services. Disponible le 1er mai. Téléphonez au 256-2188 ou 470-5586.
243-

À LOUER : Chalet à la plage Albert. 3 chambres à coucher, tout près du lac. Non fumeur, pas d'animaux. Disponible juin, juillet, août et septembre. Du dimanche au vendredi. Composez le 233-1911.
251-

À LOUER : Island Lakes. 1 700 pi², 4 chambres à coucher, avec garage attenant, 2 1/2 salles de bain, concept aire ouverte avec foyer, sous-sol fini, 6 appareils et air central. Près du parc, écoles et autobus. 1 500 $/mois plus services. Georges au 480-0147. Mainland Commerce Real Estate. info@mainlandcommerce.com
253-

À LOUER : Appartement d'une chambre à coucher, avec stationnement, situé à deux rues du CUSB. Libre le 1er avril. Demande 460 $/mois. Pous plus d'infos : 231-5698 ou 269-4179.
255-

À LOUER : Le 1er mai 2005. 155A, LaVérendrye. Près du Collège et l'Hôpital général Saint-Boniface. Appartement rénové sur deux étages (nouvelle cuisine, salle de bain et plancher de bois franc). 3 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, balcon, tous les servives compris ainsi que garage. Non fumeur, pas d'animaux. 1 200 $/mois. 925-2833 ou 1 (204) 379-2319.
256-

À LOUER : Appartement spacieux, 2 chambres à coucher, 2 étages, « loft », garage, laveuse et sécheuse. Disponible le 1er mai. 800 $/mois comprend les services. Tél. : 956-5008.
257-

À LOUER : 415, rue Saint-Jean-Baptiste. Appartement avec balcon au 3e étage. 635 $/mois services compris. Tél. : 237-5651 ou 339-8229.
260-

Nécrologies



Marie-Ange Marchessault (née Lord)

PETITE HÉROÏNE INCONNUE

Marie est décédée paisiblement à l'hôpital général Victoria. Elle aurait eu 90 ans le mois prochain.

L'ont précédée dans la mort son époux bien-aimé, Marcel, le 12 mars 1997, son fils unique, Henri (59 ans), le 17 octobre 2002 et ses sœurs Alphéda Catellier, Thérèse Brais et son frère Édouard Lord. Elle laisse dans le deuil sa fille Rita (John) Parker de Maple Ridge (C.-B.), ses quatre petits-enfants, Lawrence, Raymond (Lori), Darcy (Michèle) Grenkow et Lindsey Marchessault, cinq arrière-petits-enfants; ses sœurs, sœur Marie-Rose Lord, S.J.S.H. de St-Hyacinthe (Québec), Hélène Lacombe (Léo) de ville Sainte-Catherine (Québec), Anne-Marie David de Winnipeg (Manitoba), Madeleine St-Laurent (Larry) d'Edmonton (Alberta). Yvette (Larry) Dion de Calgary (Alberta); ses frères, Esdras Lord de Richmond (C.-B.), Joseph Lord de Garden Grove (Californie); ses belles-sœurs Madeleine Savard de Saint-Boniface (Manitoba), Simone Langelier de Gravelbourg (Saskatchewan) et de nombreux parents, neveux, nièces, cousins spéciaux et fidèles amis.

Une petite héroïne est décédée! Elle a consacré sa vie à maintenir son foyer pendant que son époux servait son pays, le Canada, durant la Seconde Guerre mondiale et la guerre en Corée et appuyait les efforts de paix des Nations Unies au Congo et en Chypre. Mère et épouse, elle a élevé ses deux enfants, Rita et Henri, déménageant souvent d'une base militaire à une autre au Canada et en Europe. Très accueillante, son foyer était toujours ouvert et elle était sans cesse au service des autres, surtout auprès des familles de militaires qui traversaient des moments difficiles. Souvent elle remplaçait les mamans de jeunes officiers que son époux amenait à la maison. Aux repas des dimanches soirs et des fêtes il y avait toujours une place pour accueillir une personne de plus. Les autres passaient toujours avant elle et elle tenait à ce qu'ils soient toujours bien reçus. Marie, tout comme bien d'autres mamans et épouses oubliées faisant partie des Services canadiens, tenait à présenter une bonne impression quelles que soient les peines qui l'affligeaient. Elle peut être très fière de porter cette Médaille d'honneur invisible pour toutes les contributions inconnues, si minimes soient-elles, qu'elle a apportées au Canada. Elle laisse un grand vide dans la vie de tous ceux qui l'ont connue.

Marie était membre de la Ligue catholique des Femmes pendant plus de 60 ans et elle jouissait grandement de la camaraderie et de l'appui de tous ses membres. Durant de nombreuses années elle s'est assurée que l'aumônier de la base avait tout ce dont il fallait, que la chapelle soit bien propre et que les vêtements sacerdotaux soient soigneusement entretenus, blancs comme la neige, bien empesés et repassés à la perfection.

La famille tient à remercier tous les membres du personnel du Foyer Valade, en particulier ceux qui ont prodigué de si bons soins à Madame Marchessault et toutes les personnes si aimantes qui l'ont visitée et ont passé de nombreuses heures avec elle.

Au lieu de fleurs, on pourrait présenter un don à la Fondation du Cœur ou au Foyer Valade, 450, chemin River, Winnipeg (Manitoba) R2M 5M4.

Les prières ont été récitées le dimanche 13 mars 2005, à 19 h, au Salon funéraire Desjardins, 357, rue Des Meurons. Les funérailles, présidées par l'abbé Marcel Carrière, ont eu lieu le lundi 14 mars à 14 h à l'église Saint-Eugène, 1007, chemin Sainte-Marie. Le corps a été exposé à partir de 13h30. La cérémonie s'est terminée à l'église. L'inhumation des cendres a eu lieu le mercredi 16 mars au Glen Lawn Memorial Gardens.

La direction des funérailles est confiée au salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou, sans frais, 1 888 233-4949.

Rose-Anna Simard

Rose-Anna Josephine Madeleine (née Perreault) fut née à Sainte-Marthe (Sakskatchewan), le 27 avril 1917, de Edmond Perreault et de Marguerite Gagnon. Elle est morte paisiblement le 10 mars 2005 à l'Hôpital de Birtle (Manitoba). Son père était natif de Joliette (Québec), et sa mère de Saint-Norbert (Manitoba).

Le 27 octobre, 1937 elle maria Eugène Simard de Saint-Lazare (Manitoba), et elle passa toute sa vie sur une ferme à Saint-Lazare. Son mari décéda le 20 octobre 1979.

Rose-Anna laisse dans le deuil 14 enfants, 72 petits-enfants et 119 arrière-petits-enfants. Les enfants, dont la majorité habitent à Saint-Lazare sont : Rhéa (†Mike Chudy) de Brandon (Manitoba), Cécile (†Joseph Blouin, Joseph Desrosiers), Roberta (†Arthur Huberdeau), Denis (Claudette Wenden), sœur Hilda, sœur de la Présentation de Marie et missionnaire au Pérou, Jeannine (diacre Conrad Plante) de Erickson (Manitoba), Antonio (Karen Calder), Patrick (Murielle Grégoire) de Sainte-Anne (Manitoba), Alfred (†Theresa Grabauskas), Eugène (Brenda Engdohl), Jean-Marie (Donna Pizzey), Bernard (Denise Norrie), Anna-Marie (Rodney Snow) de Birtle (Manitoba), Francis (Trudy Surman) de Dugald (Manitoba).

Elle laisse aussi dans le deuil trois frères : Edmond de Russell, (Manitoba), Joseph de Sainte-Anne (Manitoba), André de Russell (Manitoba)et deux sœurs : Noëlla (†Léonard Huberdeau) de Saint-Lazare, et sœur Yvette de la Présentation de Marie (Prince Albert, Saskatchewan). Elle laisse aussi une belle-sœur (Betty Simard). Deux de ses frères (Fabian et Rosaire) et une sœur (Cécile Huberdeau-Fenez) la précédèrent.

En plus de donner sa vie à son mari et ses enfants, Rose-Anna adorait passer son temps libre dans son jardin, ses fleurs et ses arbres. Elle aimait la nature et ses beautés. Rose-Anna était aussi une Associée des Sœurs de la Présentation de Marie et elle assistait aux cours de religion avec une grande passion. Elle faisait partie des Dames Auxiliaires, et du groupe des Aînés.

Les prières pour le repos des âmes (le 13 mars) et la messe de la Résurrection (le 14 mars) furent célébrées à l'église catholique de Saint-Lazare par l'abbé Michel Nault et le diacre Conrad Plante. Étaient aussi présents à l'autel : l'abbé Paul Tinguely de la paroisse de Sainte-Rose, l'abbé Leo Fernandes et Deacon John Mackenzie de la paroisse de Brandon.

La famille Simard désire remercier tous les médecins, les infirmières et les auxiliaires de l'Hôpital de Birtle, le Salon mortuaire Braendle-Bruce de Russell (Manitoba), Constance Tanguay qui a préparé les cartes mortuaires, tous les amis et les voisins qui ont fourni des mets délicieux aux familles, à tous ceux/celles qui nous ont consolés avec leurs messes dites partout dans le monde, surtout aux missions du Pérou, leurs courriels, leurs cartes, leurs appels et leur gentillesse. Un merci spécial à l'abbé Michel Nault, au diacre Conrad Plante, aux musiciens, aux organistes, aux lectrices, aux Dames Auxiliaires (Zita Fafard) pour leur délicieux goûter, et à la directrice de l'école Saint-Lazare (Mme Gilberte Poirier) de nous avoir ouvert le gymnase pour les deux réceptions.

Au lieu de fleurs, veuillez aider les pauvres enfants malades et affamés du Pérou. Adressez vos donations à : Sœurs de la Présentation de Marie, 145, rue Pernet, Sherbrooke (Québec) J1J 2Y6.

ALLÉLUIA!
Maman est finalement rendue au Paradis avec DIEU...
ALLÉLUIA

Chronique RELIGIEUSE



† ÉMILIUS GOULET, P.S.S.
Archevêque de Saint-Boniface

Redécouvrir le mariage

Qui sauvera la dignité et la sainteté du mariage? Dans un monde comme le nôtre, où les valeurs de fidélité et de fécondité sont de moins en moins appréciées, la nouveauté toujours actuelle du mariage chrétien doit être mise en lumière.

L'être humain n'accomplit pas sa propre vocation dans la seule maîtrise de l'univers et dans le seul effort pour améliorer ses conditions de vie; mais il porte encore en lui-même la nécessité d'aller à la rencontre d'un être capable de communion intime et profonde avec lui. *Dieu créa l'homme à son image, à l'image de Dieu il les créa, homme et femme il les créa* (Gn 1, 27). En effet, grâce à une force fondamentale qui l'anime, l'homme peut dès l'origine découvrir dans la femme un *« autre »* lui-même : *Pour le coup, c'est l'os de mes os et la chair de ma chair* (Gn 2, 23). La composition sexuelle de l'homme et de la femme doit, comme toute leur existence corporelle, être comprise comme une présence, un langage, une reconnaissance de l'autre. Le mystère de l'homme et de la femme ne se trouve pas seulement dans l'homme et la femme considérés séparément, mais aussi dans la communion des personnes jusqu'à un dialogue authentique ouvert et fécond. L'amour est une puissance qui permet d'accepter l'autre tel qu'il est et d'être reconnu de lui tel qu'on est.

Le lien profond qui unit l'homme et la femme possède dans le vieux texte de la Genèse deux caractéristiques essentielles : il est **supérieur à n'importe lequel autre lien**, y compris celui avec le père et la mère, qui est mentionné dans le décalogue tout de suite après les relations à Dieu; il est **si intime et profond** au plan de l'esprit et du corps qu'il fusionne le couple humain en un seul être : *C'est pourquoi l'homme quitte son père et sa mère et s'attache à sa femme, et ils deviennent une seule chair* (Gn 2, 24).

Jésus se réfère à cette réalité, lorsqu'il réaffirme l'indissolubilité du lien matrimonial. Les Pharisiens veulent mettre Jésus dans l'embarras en lui posant la question délicate du divorce. Dans la perspective de l'ancienne alliance, où le cœur de l'être humain n'a pas été complètement transformé, celui-ci a pu être toléré, répond Jésus. Dans la perspective du Royaume, le mariage retrouve son vrai sens : celui d'une union totale et définitive entre un homme et une femme (cf Mc 10, 1-12). Jésus élève ainsi le débat bien au-dessus du simple point de vue juridique. L'amour est une réalité infiniment sérieuse. Il suppose un engagement total et irrévocable. L'époux se donne à son épouse et vice versa. Comme il est sérieux cet engagement réciproque! De plus, Jésus n'entend pas le mariage tout simplement comme une institution extérieure : il va en profondeur. Toute la personne doit se garder libre pour l'autre. Jésus donne à l'amour humain sa raison d'être la plus authentique et durable. Le mariage est le plus beau des dons que Dieu dans son acte créateur a faits à l'humanité; il reflète quelque chose du don de soi, de l'amour et de la communion intime à l'autre... Ce sont là des propriétés de l'essence même de Dieu. C'est dans l'unité du couple que l'être humain réalise l'image de Dieu; il est *« procréateur »*. En effet, le couple qui engendre un enfant se voit donner dans cet acte le pouvoir de coopérer avec Dieu.

Avec Jésus, le mariage est devenu une nouveauté permanente. En effet, par le sacrement de mariage, *l'authentique amour conjugal est assumé dans l'amour divin et il est dirigé et enrichi par la puissance rédemptrice du Christ et l'action salvifique de l'Église, afin de conduire efficacement à Dieu les époux, de les aider et de les affermir dans leur mission sublime de père et de mère* (Constitution pastorale *« Gaudium et Spes »*, No 48 § 2).

On peut dire que le sacrement de mariage est un baptême qui s'applique à la condition conjugale. En effet, les époux chrétiens expérimentent au cœur de leur vie le mystère de mort et de résurrection du Seigneur. Comme il est difficile d'aimer vraiment l'autre! La force destructrice de l'égoïsme peut s'infiltrer si facilement dans les rapports humains! Cependant, la grâce du sacrement purifie les cœurs de l'égoïsme et branche l'amour humain sur le courant de l'amour du Christ pour l'Église : un amour gratuit et total qui se donne sans réserve aucune. Il n'y a pas d'amour authentique sans renoncement, sans sacrifice de soi-même. Voilà le type d'amour que les époux sont appelés à reproduire dans leur vie conjugale! Un amour sublime qui dépasse les seules possibilités humaines! Voilà pourquoi le Christ demeure avec les époux pour qu'il puisse le vivre. Le rapport étroit avec le Christ alimente et rend possible l'unité, l'indissolubilité et la fécondité du mariage chrétien. La paternité et la maternité responsables s'exercent alors dans le respect du plan de Dieu.

L'amour physique et charnel n'est pas une recherche égoïste du plaisir, mais l'expression d'un amour complet et spirituel, signe et aliment de la communion des personnes. Le sacrement transfigure la réalité humaine et la rend signe d'un amour plus grand.

Ah! Si notre société d'aujourd'hui pouvait découvrir le sens de la sexualité humaine et de l'amour authentique!... La sexualité est ordonnée à l'amour conjugal de l'homme et de la femme; elle n'est pas quelque chose de purement biologique; mais elle concerne toute la personne humaine dans sa plus profonde intimité. Elle est bonne, voire sainte. C'est une force merveilleuse, une force créatrice. Pourtant, lorsque l'attirance sexuelle est séparée de l'ensemble des valeurs humaines et ne fait plus partie intégrante de l'amour par lequel l'homme et la femme s'engagent l'un envers l'autre, elle devient source d'égoïsme et d'abîmes insoupçonnés de mal.

La communauté profonde de vie et d'amour que forme le couple a été fondée et dotée de ses lois propres par le Créateur. Dieu lui-même est l'auteur du mariage (G.S. No 48, § 1). La vocation au mariage est inscrite dans la nature même de l'homme et de la femme, issus des mains du Créateur. Le mariage n'est donc pas une institution purement humaine... La dignité et la grandeur de l'union matrimoniale résistent donc à toute redéfinition. Un défi nous est lancé maintenant : *sauvegarder et promouvoir la dignité originelle et la valeur privilégiée et sacrée de l'état de mariage* (G.S. No 47, § 3).

THÉÂTRE

L'humanité de Jésus

Écrite par un groupe d'adolescents de Lorette, Le Fils raconte la vie de Jésus en tant que fils de Marie, fils d'une nation et fils de l'humanité.

Christianne HACAULT

Il y a trois ans, un groupe d'adolescents de Lorette se sont donnés la tâche d'écrire une pièce de théâtre qui permettrait d'illustrer la passion de Jésus-Christ. Cette année, pas moins de 30 comédiens, chanteurs, musiciens et techniciens ont fait la tournée de six paroisses pour présenter leur œuvre dramatique intitulée *Le Fils*. « Il y a cinq ans, on a présenté un chemin de croix traditionnel avec narration, se souvient le directeur de la troupe de théâtre jeunesse de Lorette, Jude Gosselin. Maintenant, ça a évolué en quelque chose de plus élaboré. On a voulu créer quelque chose d'aussi réaliste que possible. »

L'histoire de la passion présentée par les comédiens va au-delà des douze stations traditionnelles du chemin de croix. « L'histoire de Jésus est tellement riche, rappelle Jude Gosselin. Il y a tellement de dimensions à sa vie et à celles des gens autour de lui. Il y a beaucoup de drame aussi, alors c'est facile de faire une pièce de théâtre à partir de la vie de Jésus. » En plus de la mort et de la résurrection du Christ, *Le Fils* examine d'autres événements de la vie de Jésus, comme son enfance, les béatitudes et l'histoire de Marie-Madeleine.

Le jeu des comédiens ne se limite pas au sanctuaire de l'église : les personnages se promènent dans les allées et interagissent avec le public. « C'est un genre de fusion entre le théâtre de rue et le théâtre traditionnel, explique Jude Gosselin. On ne demande pas une participation active du public. Mais quand le Christ passe à côté de toi, les vêtements déchirés et plein de sang, il va te regarder. »

L'adolescent qui incarne Jésus-Christ, Patrick Grégoire, trouve l'expérience très enrichissante. « C'est très intense comme pièce, révèle-t-il. Mais la partie qui m'a le plus marqué est la crucifixion. Quand je suis étiré sur la croix et les soldats me battent, je peux m'imaginer la douleur que Jésus aurait pu sentir sur la croix, et à quel point il était vulnérable. »

Des chansons originales ont également été composées afin de rendre la pièce plus vivante. « Il y a beaucoup de musique intégrée à la pièce, poursuit Jude Gosselin. Il y a des pièces originales et des reprises de chansons plus traditionnelles, où on a changé le rythme de vieux chants de Pâques. »

L'humanité de Jésus

Le scénario de cette année met l'accent sur le côté humain du Christ. « On a mis l'accent sur Jésus en tant que fils : le fils de Marie, le fils d'une nation, le fils de l'humanité, précise Jude Gosselin. C'est le film de Mel Gibson, *La passion du Christ*, qui m'a poussé à examiner cette dimension de Jésus. Parce que dans le film, il y a beaucoup de sang et de misère et je me suis demandé : où est l'humanité de Jésus là-dedans? Où est son message? »

Patrick Grégoire croit que plus de gens sauront s'identifier à l'histoire de la passion sous ce thème. « Les mères dans la salle auront un lien plus personnel avec la pièce parce que c'est vraiment l'histoire de Jésus, comme fils de Marie, estime-t-il. C'est une façon très personnelle de montrer la vie de Jésus et comment il a sauvé le monde. »



Photo: Gacieuseté Jude Gosselin

Après cinq représentations en tournée, la pièce sur la passion de Jésus, *Le Fils*, sera présentée à dans la paroisse Notre-Dame-de-Lorette le 25 mars à 19 h 30.

Mon avenir c'est ici







Savoir prendre sa place au Canada

Qu'en pensez-vous?

À votre avis, ces témoignages représentent-ils des exceptions à la règle, ou existe-t-il des immigrants impliqués dans toutes les communautés francophones au Canada?

❑ ***OUI***

❑ ***NON***

Sondage en ligne
Pour répondre :
www.journaux.apf.ca

76 % ont répondu OUI et 24 % ont répondu NON à la question suivante :
Selon vous, les immigrants francophones amènent-ils un nouveau souffle dans les communautés en s'impliquant comme ils le font?



« Je n'ai aucun regret d'avoir choisi le Canada.

C'est un pays où l'on peut prendre sa place, mais ça prend de la patience. » Marie Carmel Jean-Jacques parle en ces termes de sa terre d'accueil.

« Je le ferais encore, en suivant le même parcours… Mais il faut trouver les bonnes personnes, avoir le courage de foncer et être dynamique. Je remercie Dieu d'avoir mis des gens de bonne foi sur mon chemin », confie Mme Jean-Jacques.

C'est en septembre 1972 que la jeune femme de 22 ans est arrivée à Montréal de son Haïti natal. Elle croyait, à ce moment-là, que seul un voyage à l'étranger pouvait lui garantir un avenir meilleur. Trente-trois ans plus tard, elle avoue qu'elle serait prête à recommencer. Pourtant, elle avait laissé derrière ses parents ainsi que quatre frères et deux sœurs qui ont suivi ses traces. « À 22 ans, on n'a peur de rien. On prend des risques calculés », relate-t-elle.

« Je voulais étudier et travailler parce que le travail, c'est la liberté. Je voulais avoir un certain pouvoir d'achat et assurer un bel avenir à ma famille même si je n'étais pas mariée », poursuit celle qui a obtenu sa citoyenneté canadienne en 1975.

La jeune Haïtienne avait arrêté son choix sur Montréal puisqu'une copine y était déjà établie et qu'elle voulait étudier en français. « Une semaine après mon arrivée, je commençais à travailler ». L'année suivante elle était mariée à son copain haïtien et ils prenaient la direction du Gabon pour quelques années avant de regagner le Canada pour de bon.

Aujourd'hui, Mme Jean-Jacques est conseillère pédagogique au Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO). Elle a complété un baccalauréat en administration des affaires à l'Université du Québec à Montréal puis un baccalauréat en éducation de l'Université d'Ottawa.

Sa famille a fait le saut de Montréal à Ottawa en 1992 parce qu'il était devenu difficile pour Mme Jean-Jacques de percer davantage dans le domaine de l'administration. À Ottawa, elle a effectué du bénévolat dans une école et a appris qu'elle pouvait retourner sur les bancs d'école l'espace d'une seule année afin d'obtenir son brevet d'enseignement. Il n'en fallait pas plus.

« Je me plais énormément en éducation, d'autant plus que je travaille en français. Au conseil scolaire, je suis responsable de la mise en œuvre des programmes d'actualisation linguistique en français et du perfectionnement en français ».

Mme Jean-Jacques habite Ottawa avec son mari et leurs deux enfants.

Cette femme à la feuille de route impressionnante est active auprès de son église où elle aide les femmes immigrées à prendre la parole et à se prendre en main financièrement.

En mars 2003, elle était décorée de la Médaille du jubilé de Sa Majesté la reine Elizabeth II en reconnaissance de son engagement exceptionnel envers sa profession d'enseignante et de sa communauté.

Elle a, entre autres, présidé pendant cinq ans le Comité provincial de consultation sur la condition des femmes en éducation de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (AEFO). « Sans être une féministe à outrance, je m'intéresse au problème de l'équité des femmes. On vit dans une société où il y a encore une grande différence entre les hommes et les femmes », reconnaît-elle.

Dianne Paquette-Legault

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada, grâce à Citoyenneté et Immigration Canada et au Partenariat int er mi st ér i é avec les communautés de langue officielle (PICLO), une initiative du Patrimoine canadien.

À VOTRE SERVICE

SERVICES

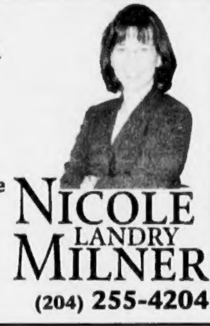
ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

ENTREPRISES RIEL

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com

Pembina autopac
AUTO BODY & GLASS
452-2925 *46 ans Service et qualité*
Maurice Gendron ou Gerry Pinette 390, chemin Pembina • Winnipeg (MB) R3L 2E7 • fax (204) 452-2976


AGENT IMMOBILIER
Service bilingue
RE/MAX performance realty
NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204



GUY VINCENT TAEKWONDO
Programmes hommes · femmes et enfants
487-3687
Courriel : guytkd@primus.ca
Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi

BRUNET *Monuments* *Troisième Génération*

- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

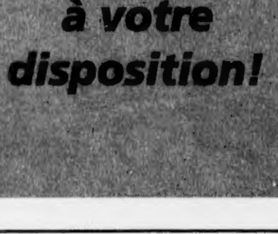


WHS WINNIPEG HOME SERVICES
Service 24 heures • Chauffage • Climatisation • Réservoir d'eau • Entretien annuel • Nettoyage des conduits
Aimé Fillion
Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933

APPEAL GRAPHICS
conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

La Shop Lesage
Meubles et appareils électroménagers usagés
Achat et vente
Éric ou David
129, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0T3
Tél. : (204) 233-1804
Cell. : (204) 792-3413
lashoplesage@shaw.ca





Fast-Up Buildings Ltd
Spécialiste des rénovations
Finition de sous-sol
Rénovations de sous-sol et de salle de bain
Pose de pierre, brique et tuile de céramique
Estimé gratuit
Ouvrage garanti
Contactez Leon Labelle au 228-6566
Télécopieur : 231-3619
Courriel : l.labelle@shaw.ca

Tod Niblock



AGENT IMMOBILIER
18 ans d'expérience
Membre des élites ROYAL LEPAGE
Rolly Ayotte B.A., B.Ed. 989-6900
www.niblockrealestate.com
Certificat d'évaluation gratuite
Valeur d'une évaluation de votre demeure
CAMION GRATUIT POUR DÉMÉNAGEMENT!



EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



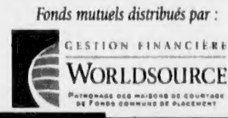
Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé
1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6
TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



Groupe Investors
DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.

Michelle SMITH CFP
Assurances et Investissements
Consultante en planification financière
REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ, FONDS MUTUELS
Spécialiste en :
- *Planification successorale*
- *Plan de retraite*
- *Transfert de pension*

93, avenue Lombard, pièce 333
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1
Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815
Téléc. : 975-5357
Courriel : michelle.smith@shawcable.com
Fonds mutuels distribués par :



GESTION FINANCIÈRE WORLDSOURCE

IBDO
Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.
Chantal St. Pierre, c.a.

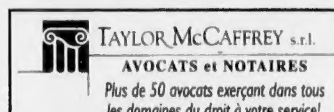
BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers
700 – 200, avenue Graham
Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925-1900
Fax: 925-1907



TAYLOR McCAFFREY s.r.l.
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
- avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de maison
- testaments et successions.

Me MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
- droit fiscal.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
- droit d'auteur • propriété intellectuelle • marque de commerce • litige général.

Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
- litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

AIKINS
J. GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN
AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE
DEPUIS 1879
Tél. : (204) 957-0050
Site Internet : www.aikins.com

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••
Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS
800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

ASSUREURS

Assurances Lavergne
(204) 433-7758
Télécopieur : (204) 433-7181
Saint-Pierre-Jolys
www.placelavergne.com
Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.
Raymond Lavergne, Huguette Hébert et Mona Fallis

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard
390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051



AUTOPAC

Abonnez-vous à



La LIBERTÉ
OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	34,20 $ ☐	37,45 $ ☐
2 ans	57,00 $ ☐	64,20 $ ☐

Nom : ____________
Prénom : ____________
Adresse : ____________
Ville : ____________
Province : ____________
Code postal : ____________
Téléphone : ____________
Je choisis de payer par :
Visa : ____________
MasterCard : ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4